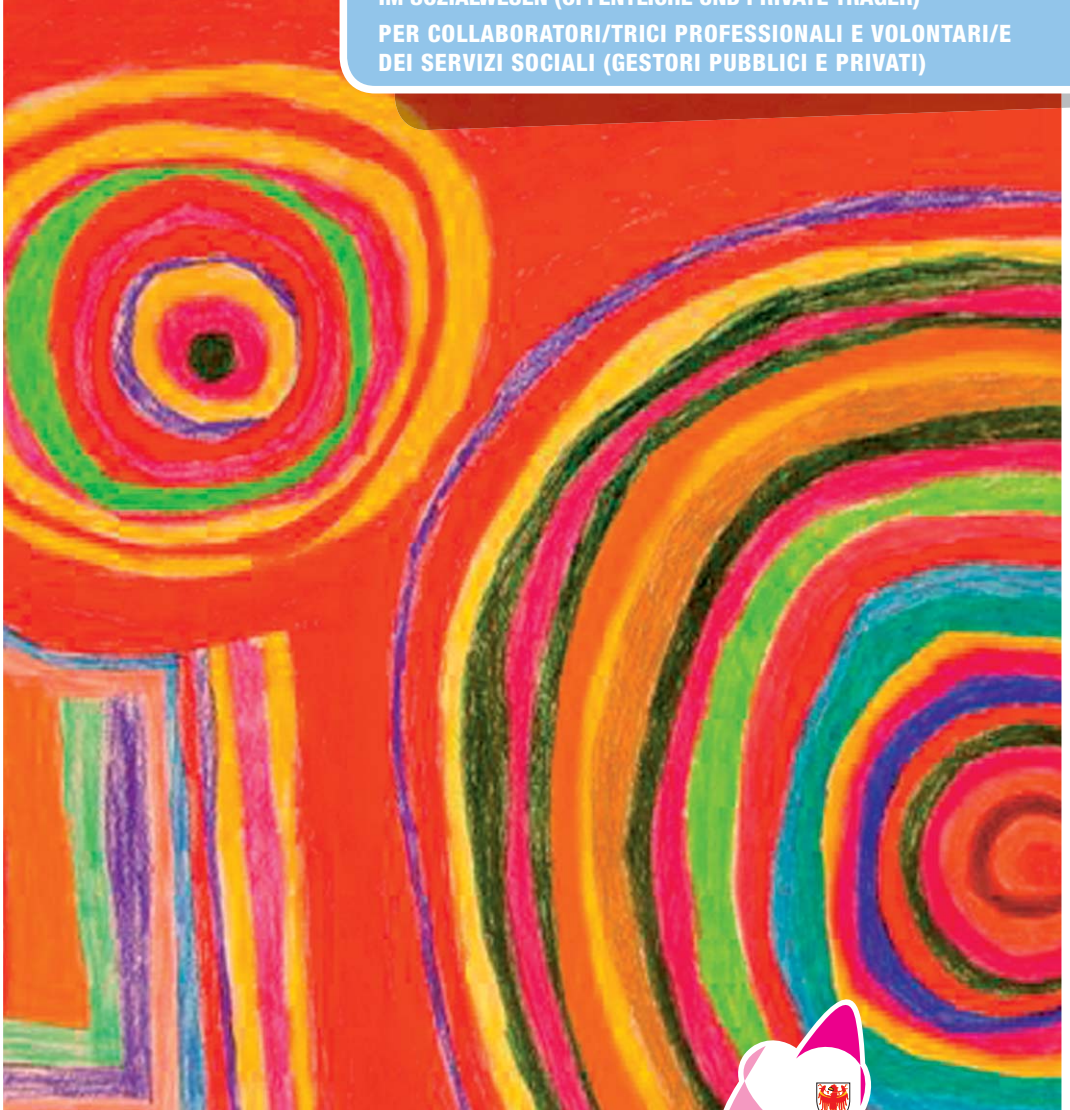


Weiterbildung Aggiornamento

HERBST / AUTUNNO 2006

**FÜR HAUPT- UND EHRENAMTLICHE MITARBEITERINNEN
IM SOZIALWESEN (ÖFFENTLICHE UND PRIVATE TRÄGER)
PER COLLABORATORI/TRICI PROFESSIONALI E VOLONTARI/E
DEI SERVIZI SOCIALI (GESTORI PUBBLICI E PRIVATI)**



Abteilung
Sozialwesen
Ripartizione
Politiche Sociali

HERAUSGEBER / EDITORE

ABTEILUNG SOZIALWESEN

RIPARTIZIONE POLITICHE SOCIALI

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Dienststelle für Personalentwicklung

Servizio Sviluppo Personale

Freiheitsstraße - Corso Libertà 15

I-39100 BOZEN – BOLZANO

e-mail: sozialwesen@provinz.bz.it

www.provinz.bz.it/sozialwesen/01/list_d.asp

www.provincia.bz.it/politiche-sociali/01/list_i.asp

REDAKTION & ANMELDUNGEN / REDAZIONE ED ISCRIZIONE

KOORDINATOR/COORDINATORE

DR. KARL TRAGUST

karl.tragust@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 520

KURSLEITERINNEN/DIRETTRICI/TORE DEL CORSO

DR. REINHARD GUNSCH

reinhard.gunsch@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 525

Soz.Ass. Maria MINACAPILLI-BAUMGARTNER

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Erica GASPARI

erica.gaspari@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 548

Mag.phil. Ada PIROZZI

ada.pirozzi@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 593

BERATER IM PERSONALRECHT / CONSULENTE DEGLI ASPETTI GIURIDICI DEL PERSONALE

Dott. Floriano LONGHI

floriano.longhi@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 594

SEKRETARIAT/ SEGRETERIA

Fax 0471 411 515

Veruska STAMPFER

veruska.stampfer@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 527

Petra WOHLGEMUTH

petra.wohlgemuth@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 517

GESTALTUNG UND DRUCK / CONCEZIONE E STAMPA

Satzzentrum

Tel. 0472 834 477

www.satzzentrum.it

Inhalt / indice

DATUM DATA	KURSE 2006 CORSI 2006	SEITE PAGINA
	Vorwort / premessa	3
	Hinweise / indicazioni	7
04. - 05.09.	Educare con amore e fermezza	11
04. - 05.09.	La gestione dello stress	15
04. - 05.09.	I bisogni fondamentali dei bambini	19
04. - 05.09.	La pratica psicomotoria all'asilo nido	21
04. - 05.09.	Vielfalt ist wunderbar und eine Herausforderung	25
04. - 05.09.	Zusammenarbeit mit Eltern / Elterngespräche	27
21.09., 12.10	Pflegemanagement / Management cura	29
25. - 26.09.	Krisenintervention in der frauenspezifischen Beratung	31
04. - 05.10.	Geschlecht, Geschlechterverhältnisse und -beziehungen	35
09. - 10.11.	Lösungen (er-)finden	39
November	In-Kontro	45
30.11. - 01.12.	Der Arbeitseingliederer und der Arbeitsplatzbegleiter	47
28. - 29.11.	Stranieri: aggiornamenti ed approfondimenti sulle norme in materia di immigrazione	51
	Sicheres und barrierefreies Wohnen im Alter/ Terza età, abitare in sicurezza	53
	Case Management im Sozial- und Gesundheitswesen	57
	... und das wollten wir euch noch sagen!	59
	... e questo voremmo ancora comunicarvi!	



VORWORT / PREMESSA



Das lebenslange Lernen ist in den Organisationen des Sozialwesens ein wesentlicher Faktor, um den veränderten Bedürfnissen und Qualitätsansprüchen der BürgerInnen zu entsprechen. Ausgehend von dieser Erkenntnis haben wir in Abstimmung zwischen den Akteuren vor Ort und den Fachämtern des Landes das Weiterbildungsprogramm 2006 entwickelt, das einerseits als ein wichtiger Beitrag zur Weiterentwicklung des Systems „Sozialwesen Südtirol“ zu verstehen ist, andererseits aber die Bildungswünsche der SozialarbeiterInnen des öffentlichen und privaten Non Profitbereiches befriedigen soll. Die Bildungstätigkeit gewinnt somit verstärkt eine bedeutende Position in der Steuerung des lokalen Sozialwesens.

Erlauben Sie mir, dass ich an dieser Stelle einige Bildungsschwerpunkte benenne, die mir als Hauptverantwortlicher für die Sozialpolitik im Lande am Herzen liegen:

- Präventions- und sozialräumliche Arbeitsansätze, insbesondere durch die Nützung und Vernetzung der in der Gesellschaft vorhandenen Ressourcen sollen konsequenter weiterentwickelt werden.
- Wir müssen uns bestens auf die Einführung der Pflegesicherung vorbereiten und zeit- und menschengerechte Pflegemodelle und Pflegeformen entwickeln.
- Die sozio-sanitäre Integration gilt es auszubauen und das Wirken auf dem Territorium, insbesondere was die aufsuchende Sozialarbeit betrifft, muss forciert werden.

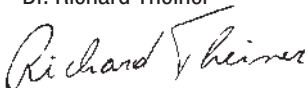
- Das interdisziplinäre Arbeiten zwischen Volontariat und Professionellen, aber auch zwischen den verschiedenen Fachleuten aus den Bereichen Soziales – Sanität – Schule – Arbeit gilt es aufzuwerten und zu optimieren.
- Richten wir doch den Fokus in der Aus- und Weiterbildung nicht nur auf die öffentlichen Sozialdienste. Die Genossenschaften und die Vereine sind wertvolle Partner in unserem System.
- Mehr Aufmerksamkeit soll im Bildungsbereich den sozialen Randgruppen wie Obdachlose, Haftentlassene, ImmigrantInnen, Roma und Sinti zugewendet werden.
- Der neue Sozialplan wird im Jahr 2006 genehmigt. Stellen wir unser Denken und Handeln landesweit und lokal (auf Gemeinde- und Sprengelenebene) auf diese Neuerung ein.
- Finanzielle Sozialhilfe ist ein wesentliches Standbein der Sozialen Arbeit, die kontinuierliche Qualifizierung der MitarbeiterInnen und eine landesweite Abstimmung bezüglich Anwendung der normativen Vorgaben ist daher notwendig.

Diesen Prioritäten, so hoffe ich, mögen die in der Frühjahrs- und Herbstbroschüre 2006 angeführten Kurse und Seminare entsprechen.

Ich wünsche allen Interessierten eine gute Wahl. Es würde mich freuen, wenn Sie unsere Bildungsangebote vielfältig nutzen und dadurch verstärkt einen Beitrag leisten können, damit die soziale Landschaft Südtirols noch lebenswerter für alle wird.

Assessorat Gesundheit- und Sozialwesen

Dr. Richard Theiner





La formazione permanente rappresenta un fattore essenziale nell'organizzazione dei Servizi sociali perchè sia in grado di corrispondere ai bisogni diversificati ed alle esigenze di qualità dei cittadini. Partendo da questa consapevolezza, in accordo con i Servizi e gli uffici provinciali del settore, abbiamo sviluppato il programma d'aggiornamento per l'anno 2006 che da una parte va inteso come contributo importante allo sviluppo del sistema "politiche sociali in Alto Adige", mentre dall'altra dovrebbe soddisfare gli interessi ed i bisogni formativi degli operatori sociali, sia del settore pubblico che di quello privato Non Profit.

L'attività di aggiornamento occupa perciò una posizione più che mai importante e significativa nella gestione dei Servizi Sociali locali.

Mi si permetta di elencare alcuni punti cardine della formazione che mi stanno particolarmente a cuore, come principale responsabile delle Politiche sociali in Provincia :

- L'approccio al lavoro di prevenzione e di intervento sociale sul territorio dovrebbe essere ulteriormente e coerentemente sviluppato, in modo particolare utilizzando e mettendo in rete le risorse presenti nella società.
- Dobbiamo predisporci nel modo migliore all'introduzione del fondo per le persone non autosufficienti e dobbiamo sviluppare modelli di cura e forme d'assistenza nel rispetto della persona e dei tempi.
- È necessario potenziare l'integrazione sociosanitaria; il relativo effetto sul territorio deve essere incrementato, soprattutto per quanto riguarda il lavoro sociale informale ed attivo.

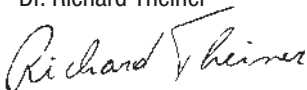
- Deve essere valorizzato ed ottimizzato il lavorare interdisciplinare fra volontariato ed operatori professionali, ma anche fra i diversi esperti dei settori del sociale, della sanità, della scuola e del lavoro.
- Occorre rivolgere l'attenzione della formazione e dell'aggiornamento non solo ai servizi sociali pubblici. Le cooperative e le associazioni sono preziosi partner nel nostro sistema.
- Nel settore della formazione va rivolta maggiore attenzione ai gruppi in condizioni di emarginazione sociale grave, quali "senza dimora", ex detenuti, immigrati, Rom e Sinti.
- Il nuovo piano sociale verrà approvato nel corso del 2006. Orientiamo sin d'ora la nostra mentalità e la nostra azione nel senso di questa innovazione, sia a livello provinciale che locale (a livello comunale ed a livello distrettuale).
- L'assistenza economica rappresenta un pilastro essenziale del lavoro sociale; è necessaria pertanto una qualificazione continua degli operatori del settore ed un accordo su tutto il territorio provinciale in merito all'applicazione delle normative previste.

Auspico che queste priorità possano corrispondere a quelle espresse dai corsi e dai seminari elencati nella pubblicazione relativa a primavera e autunno 2006.

Auguro a tutti gli interessati di indovinare bene la scelta del corso. Mi farebbe piacere che essi utilizzassero al meglio la nostra offerta formativa e potessero in tal modo fornire sempre maggiori contributi affinché il panorama sociale provinciale possa essere vissuto in modo ancora più valido, per tutti.

Assessorato Sanità e Politiche Sociali

Dr. Richard Theiner



HINWEISE

Anregungen, Wünsche oder auch Kritik sind uns jederzeit willkommen. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie auch Ihre KollegInnen auf die Kursangebote hinweisen.

ZIELGRUPPE

Bei jeder Veranstaltung ist angegeben, für welchen Teilnehmerkreis (Berufsgruppe – Zielgruppe) sie vorrangig gedacht ist.

Wir sind an einer besseren Vernetzung zwischen dem Sozialbereich und den Bereichen Bildung, Arbeit und Gesundheit interessiert; deshalb heißen wir alle MitarbeiterInnen der Schule und der Gesundheitsdienste bei unseren Seminarangeboten willkommen.

ANMELDUNG

Die Anmeldung muß **schriftlich** und für jede Person unter Angabe der auf dem jeweiligen Anmeldeformular aufgelisteten Informationen **einzel**n vorgenommen werden und hat **verbindlichen** Charakter. Falls kein Anmeldetermin angegeben ist, ist es notwendig, sich **mindestens 30 Tage vor Kursbeginn** schriftlich anzumelden. Die Anmeldung verpflichtet zur **durchgehenden Teilnahme** an den Kursen. Die Teilnehmerzahl ist in den meisten Kursen beschränkt, melden Sie sich deshalb bitte möglichst frühzeitig an. Die Plätze werden grundsätzlich in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben. Wir bestätigen Ihre Anmeldung und geben Ihnen so bald als möglich Bescheid, ob Sie in den Kurs aufgenommen werden können.

ANMELDEFORMULAR

Das Anmeldeformular, welches Sie in der Mitte der Broschüre finden, ist bei der Einschreibung zu verwenden und **vom zuständigen Vorgesetzten zu unterschreiben**.

ECM-CREDITS

Es wird um Vergabe der **ECM-Credits** angesucht! **Achtung: ECM-Punkte werden nur bei 90%iger Teilnahme vergeben!**

INTERNET

Wir bemühen uns, alle in unserer Broschüre enthaltenen Daten, einschließlich Anmeldeformular, für Sie immer ajourniert auf unserer Internet-Seite **www.provinz.bz.it/sozialwesen/01/list_d.asp** bereitzustellen.

KURSABSAGEN

Begründete Abmeldungen sind so früh wie möglich zuerst telefonisch und anschließend schriftlich mit der Unterschrift des Vorgesetzten mitzuteilen.

TEILNAHMEBESTÄTIGUNG

Die TeilnehmerInnen erhalten bei einer Teilnahme von mindestens 2/3 der jeweiligen Veranstaltung eine Kursbestätigung.

INDICAZIONI

Proposte, desideri ed anche critiche sono gradite in ogni momento. Vi siamo grati se divulgherete le proposte dei corsi a colleghe e colleghi.

DESTINATARI

Per ogni iniziativa è **indicata** la categoria di partecipanti alla quale la stessa è prioritariamente destinata.

Vogliamo migliorare il lavoro di rete tra il settore sociale e i settori della sanità, dell' lavoro e della scuola; perciò diamo il benvenuto nella nostra offerta formativa a tutti i collaboratori della scuola e dei servizi sanitari.

ISCRIZIONE

L'iscrizione deve essere fatta per **iscritto** da ogni **singolo** partecipante secondo le disposizioni elencate nel modulo d'iscrizione; essa ha carattere **vincolante**. Se il termine d'iscrizione non è indicato è in ogni caso necessario prenotarsi per iscritto tramite il modulo d'iscrizione, **almeno 30 giorni prima dell'inizio** del corso. L'iscrizione **impegna** alla partecipazione **per tutta la durata** del corso. Il numero dei partecipanti è limitato: è consigliabile pertanto iscriversi in tempo utile affinché possa essere stilata la relativa graduatoria di partecipazione. Alla Vs. domanda d'iscrizione seguirà la conferma dell'ammissione o meno al corso.

MODULO D'ISCRIZIONE

Nell'opuscolo è inserito il modulo d'iscrizione da utilizzare per le iscrizioni e **da fare firmare al superiore.**

PUNTI ECM

Verrà richiesto l'accreditamento **ECM!**

Attenzione: I punti ECM vengono riconosciuti solo in seguito alla frequenza del 90% del corso!

INTERNET

Si fa presente che tutti i dati contenuti in quest'opuscolo, compreso il modulo d'iscrizione stesso, potete trovarli sempre aggiornati in internet sotto il sito **www.provincia.bz.it/politiche-sociali/01/list_i.asp**

RINUNCIA AL CORSO

Eventuali rinunce dovranno essere comunicate dapprima telefonicamente ed in seguito per iscritto, con la firma del superiore.

ATTESTATO DI FREQUENZA

Al termine del corso verrà consegnato ai partecipanti un attestato di frequenza, qualora abbiano frequentato almeno 2/3 del corso.

3.16

➔ EDUCARE CON AMORE E FERMEZZA

➔ COME OTTENERE IL RISULTATO EDUCATIVO E CONTRIBUIRE ALLA FORMAZIONE DI UNA SANA PERSONALITÀ DEL BAMBINO

Destinatari

Personale degli asili nido (educatrici e personale ausiliario) e “Tagesmütter”

Obiettivo

Il corso si prefigge l'obiettivo di trasmettere al corpo docenti le nozioni di base sull'educare con amore e fermezza che permette di maturare una direzione educativa nella quale crescere in modo graduale e costante. L'intento principale del corso è contribuire ad un miglioramento autentico della qualità dell'educazione che può essere realizzato con nuove conoscenze e nuove abilità.

Contenuto

Il corso presenta l'innovativa ricerca sull'educare con amore e fermezza: come insegnare al bambino e al contempo costruire e mantenere una bella relazione con lui.

Comprensione del meccanismo dell'insegnare con uno stimolo doloroso ed il suo superamento. Come guidare le azioni dei bambini senza costringerli, come fare in modo che imparino e che si sentano rispettati. Come porre dei limiti e sviluppare una relazione corretta con essi: superare il conflitto e il



rifiuto e conquistare un'autentica collaborazione. Come ottenere il risultato educativo "il bambino ha imparato" sostenendo in modo corretto lo sviluppo di una personalità sana ed elevando le abilità di relazione.

Metodo

Le lezioni teoriche presentano i temi di studio e lasciano ampi spazi all'approfondimento ed alle domande.

L'esperienza pratica si svolge con gli esercizi di comunicazione in diade e sequenze di domande mirate. Le esercitazioni aumentano le abilità di relazione degli insegnanti: abilità di stare di fronte al bambino e alle sue reazioni, capacità di mantenere la neutralità e l'intenzione di insegnare, ascolto attivo e comprensione, dare indicazioni più complete e chiare.

La dispensa di esercitazione propone un progetto creativo che l'insegnante può realizzare con il gruppo di bambini. I lavori vengono in parte svolti nel corso ma, chi ha piacere può proseguire anche in seguito.

Periodo

Da lunedì 04.09. a martedì 05.09.2006 (2 giorni)

Orario

Dalle ore 9.00 alle ore 17.30

Luogo

Asilo nido Bolzano, Via Milano 131, Bolzano

Relatrice

Dott.ssa Silvana Tiani, laureata in psicologia presso l'Università di Padova, con specializzazione in psicologia clinica e di comunità. Specializzazione privata con il ricercatore Charles Berner in Australia. Presidente del Centro

Studi Podresca e di Vitae ONLUS, associazione umanistico pedagogica di volontariato. Docente con più di dieci anni di esperienza nella ricerca e nella formazione nel settore dell'educazione e dello sviluppo delle abilità umane. Ha condotto numerosi corsi di formazione e di aggiornamento professionale per insegnanti e corsi di studio per genitori in collaborazione con le scuole e gli enti pubblici. Ha ideato il corso di studi per insegnanti e genitori "L'arte di educare" che ha ricevuto una menzione di merito dalla Federazione Italiana dei Centri e Club UNESCO.

Temi di ricerca trattati: Lo sviluppo della personalità, Come insegnare le abilità di relazione e di collaborazione, Educare con amore e fermezza, Come genitori ed insegnanti possono aumentare la loro capacità di educare, La relazione di coppia, Progetti di crescita per la famiglia ed altri.

Autrice dei libri

La comunicazione, Orizzonti Edizioni

Volontà creativa, Orizzonti Edizioni

L'arte di educare, Orizzonti Edizioni

Educare con amore e fermezza (in corso di stampa)

Autrice dei libri per bambini:

Come comunichiamo?

Amo la terra

Dare e ricevere

Scadenza d'iscrizione

14.08.2006

Lingua

Italiano

**Crediti ECM**

Verrà fatta domanda per i punti ECM

Quota d'iscrizione

Nessuna

Coordinatrice

Ass.soc. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

3.16

➔ LA GESTIONE DELLO STRESS

➔ ERRORI TIPICI NELL'EDUCAZIONE E DELLE RELAZIONI DI OGGI , COME RICONOSCERLI E COME PREVENIRLI

Destinatari

Personale degli asili nido (educatrici e personale ausiliario) e "Tagesmütter"

Obiettivo

Il corso intende offrire un aiuto al gruppo di insegnanti nel riconoscere gli errori tipici di relazione e di educazione che portano alla tensione, al conflitto e allo stress. Una volta compresa l'origine del problema, diventa possibile scioglierlo e, in futuro, prevenirlo. Il lavoro mira a sviluppare la capacità dell'insegnante di guidare il gruppo dei bambini in modo da ridurre il livello di stress sia per i bambini che per gli educatori ed aumentare la qualità delle relazioni interpersonali.

Contenuto

- Lo sviluppo delle lezioni tratterà i seguenti temi:
- Che cos'è la tensione, come nasce e come si trasforma in stress
- Come sciogliere situazioni di conflitto
- Come prevenire la tensione, il conflitto e lo stress
- Insegnare una buona comunicazione e creare un clima di collaborazione
- Trasformare in modo creativo un problema in progetto

Metodo

Le lezioni teoriche presentano i temi di studio e lasciano ampi spazi all'approfondimento ed alle domande. L'esperienza pratica si svolge con gli



esercizi di comunicazione in diade e sequenze di domande mirate. Le esercitazioni aumentano le abilità di relazione degli insegnanti: abilità di stare di fronte al bambino e alle sue reazioni, capacità di mantenere la neutralità e l'intenzione di insegnare, ascolto attivo e comprensione, dare indicazioni più complete e chiare. La dispensa di esercitazione propone un progetto creativo che l'insegnante può realizzare con il gruppo di bambini. I lavori vengono in parte svolti nel corso ma, chi ha piacere può proseguire anche in seguito.

Periodo

Da lunedì 04.09. a martedì 05.09.2006 (2 giorni)

Orario

Dalle ore 9.00 alle ore 17.30

Luogo

Asilo nido Bolzano, Via Milano 131, Bolzano

Relatore

Dott. Silvano Brunelli, Laureato in archeologia presso l'Università di Lubiana. Specializzazione privata sullo sviluppo del potenziale umano con il ricercatore Charles Berner in Australia. Direttore per la ricerca del Centro Studi Podresca, ente per l'innovazione nel sociale. Docente con più di quindici anni di esperienza nella ricerca e nella formazione nel settore dell'educazione e dello sviluppo delle abilità umane. Ideatore dei percorsi di formazione Abilità della persona e Abilità di relazione composti da temi di studio, esercitazione e progetti applicativi. Ideatore e conduttore della Scuola delle abilità, percorso di studi per ragazzi dagli 8 ai 18 anni dedicato allo sviluppo dei talenti personali. Ha ideato e condotto il percorso di studi Aliante – atelier di crescita

personale per giovani 19 ai 29 anni che tratta i temi delle scelte esistenziali, la nascita della famiglia e l'orientamento professionale.

Autore dei libri

Volontà creativa, Orizzonti Edizioni

L'arte di educare, Orizzonti Edizioni

Scoprire chi sono io, Orizzonti Edizioni

Scuola delle abilità, (in corso di stampa)

Scadenza d'iscrizione

14.08.2006

Lingua

Italiano

Crediti ECM

Verrà fatta domanda per i punti ECM

Quota d'iscrizione

Nessuna

Coordinatrice

Ass.soc. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

3.16

➔ I BISOGNI FONDAMENTALI DEI BAMBINI

➔ NIDO E FAMIGLIA, UN DIALOGO PER CRESCERE

Destinatari

Personale degli asili nido (educatrici, personale ausiliario) e “Tagesmütter”, massimo 20 partecipanti

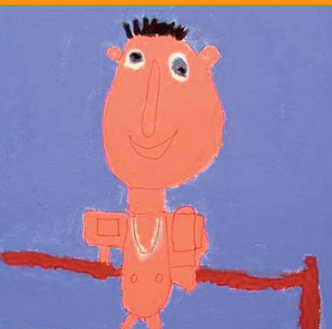
Obiettivi

Ponendo al centro del seminario i bisogni fondamentali dei bambini, l'obiettivo è affinare le proprie competenze nel campo dell'accoglienza e della didattica al nido. Verranno approfondite le competenze relazionali tra bambini e adulti, (intesi come dialogo tra genitori e personale degli asili), tenendo conto del livello del gruppo e del livello evolutivo del singolo bambino

Contenuti

• **Prima giornata**

- Riflessione sui bisogni fondamentali dei bambini, dei genitori e degli educatori. Nido e famiglia.
- Il significato dell'accoglienza, della comunicazione e del confronto, nel contesto educativo dell'asilo nido. L'importanza di un impatto empatico, l'ascolto attivo per guadagnare credibilità e fiducia.
- Simulazioni di ruolo
- Il ruolo della educatrice, personale ausiliario e “Tagesmutter”.



- Il ruolo: atteggiamenti, formazione, motivazione. Impegno personale e professionale
- Esercitazione di autoanalisi: l'egogramma. Scoprire i propri punti di forza
- Discussione in plenaria
- Programmazione e gestione delle attività in asilo nido

• **Seconda giornata**

- Integrazione interculturale con i genitori e i bambini che provengono da altre culture. Come evitare le barriere di comunicazione e i potenziali conflitti. Ruoli maschili e femminili nelle diverse culture.
- Simulazioni di ruolo
- Progettazione e realizzazione di materiale e percorsi di attività.
Testimonianze
- Il contesto educativo dell'asilo nido. Linguaggi verbali e non verbali: pianto, riso, aggressività, apatia, disturbi psicosomatici.
- Musica e tecniche di rilassamento per equilibrare e ricaricare le energie psicofisiche
- Spazio dibattito
- Conclusioni

Periodo

Da lunedì 04.09. a martedì 05.09.2006 (2 giorni)

Orario

Dalle ore 9.00 alle ore 17.30

Luogo

Asilo nido Bolzano, Via Milano, 131, Bolzano



Metodo

Di tipo interattivo, coinvolge i partecipanti con l'utilizzo di esperienze e casistica portate dai partecipanti stessi, con:

- Alternanza di interventi teorici e lavori di gruppo
- Simulazione di ruoli
- Esercitazioni individuali e di gruppo

Relatrice

Dott.ssa Francesca Curi, laureata con master aziendale, consulente in formazione e comunicazione, docenze presso l'Università di Genova, Facoltà di Scienza dell'educazione, e la Libera Università di Bolzano - Genova

Scadenza d'iscrizione

14.08.2006

Lingua

Italiano

Crediti ECM

Verrà fatta domanda per i punti ECM

Quota d'iscrizione

Nessuna

Coordinatrice

Ass.soc. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

3.16

➔ LA PRATICA PSICOMOTORIA ALL'ASILO NIDO

➔ “I BISOGNI DEL BAMBINO: COME RICONOSCERLI, COME CO-RISPONDERE” – IL VALORE ED IL SENSO DELLA PRATICA PSICOMOTORIA EDUCATIVA ALL'ASILO NIDO

Destinatari

Personale degli asili nido (educatrici e personale ausiliario) e “Tagesmütter”, massimo 20 partecipanti

Obiettivi

Favorire la comprensione del processo di maturazione psicologica del bambino conoscere ed approfondire le possibilità che la Pratica Psicomotoria educativa e preventiva può offrire per meglio aiutare il processo maturativi.

Contenuti

- La crescita del bambino dipende dal contesto che lo circonda: bisogno di sicurezza e processi di rassicurazione.
- Azione – Rassicurazione – Simbolizzazione dell'azione: “dal piacere di agire al piacere di apprendere-pensare”.
- L'espressività motoria del bambino, le sue evoluzioni, i parametri dell'osservazione.
- La Pratica Psicomotoria educativa e preventiva: gli obiettivi, il dispositivo della seduta, la realizzazione della seduta con bambini di diverse età.



- Ruolo ed atteggiamento dell'educatore che svolge la Pratica Psicomotoria: l'ascolto empatico, l'attenzione alle attività dei bambini, saper simbolizzare – agire – giocare – trasformare.

Metodo

I seminari sono di tipo teorico-pratico:

i contenuti delle relazioni sono accompagnati dalla visione di filmati che ben favoriscono la conseguente discussione. Sono previsti tempi di lavoro a piccoli gruppi per la riflessione e la compilazione di domande.

Periodo

Da lunedì 04.09. a martedì 05.09.2006 (2 giorni)

Orario

Dalle ore 9.00 alle ore 17.30

Luogo

Asilo nido Bolzano, Via Milano 131, Bolzano

Relatrice

Compostella Sonia (Bassano del Grappa – VI) psicomotricista e formatrice alla PPA, segue da più di trent'anni la ricerca, gli studi e la formazione del Prof. Bernard Aucouturier Tours – Francia).

Coordinatrice dell'Asilo Nido al Centro Prima Infanzia di S. Giuseppe – VI; Presidente dell'A.R.F.A.P. – BASSANO (Associazione per la Ricerca e la Formazione all'Aiuto Psicomotorio), organizza e svolge la formazione alla Pratica Psicomotoria tramite Corsi Annuali e Triennali. L'A.R.F.A.P. è un Ente accreditato presso il Ministero dell'Istruzione - M.I.U.R.

Scadenza d'iscrizione

14.08.2006

Lingua

Italiano

Crediti ECM

Verrà fatta domanda per i punti ECM

Quota d'iscrizione

Nessuna

Coordinatrice

Ass.soc. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 4115 15

3.16

➔ VIelfalt ist wunderbar und eine Herausforderung

➔ DIE ARBEIT MIT KINDERN UND ELTERN AUS VERSCHIEDENEN KULTURKREISEN IM KINDERHORT

Zielgruppe

Personal der Kinderhorte (KinderbetreuerInnen, Hilfspersonal) und Tagesmütter
Max. 15 TeilnehmerInnen

Ziel

Anhand konkreter Materialien werden Erfahrungen und Ideen vermittelt, wie Interkulturelles Lernen in Kleinkindgruppen geschehen kann. Möglichkeiten der Zusammenarbeit mit Eltern werden aufgezeigt. Theoretische Aspekte werden so lebendig wie möglich erarbeitet.

Inhalt

Über Musik und Bewegung werden andere Kulturen erlebbar gemacht. Didaktisches Material und passende Kinderliteratur werden vorgestellt. In der persönlichen Auseinandersetzung damit und durch Übungen werden interkulturelle Kompetenzen thematisiert und kommunikative Fähigkeiten spielerisch erprobt.

Methode

Kurze Impulsreferate, viel Bewegung, Partner- und Kleingruppenarbeit, Einzelarbeit.

**Termin**

Von Montag 04.09. bis Dienstag 05.09.2006 (2 Kurstage)

Stundenplan

Jeweils von 9.00 bis 17.30 Uhr

Ort

Kinderhort Bozen, Mailandstraße 131, Bozen

Referentin

Rita Hofer, Integrationskindergärtnerin, integrale Tanzgruppenleiterin, Meran

Sprache

Deutsch

ECM-Credits

Um Vergabe der ECM-Credits wird angesucht

Teilnahmegebühr

Kostenlos

Kursleitung

Soz.Ass. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

3.16

→ ZUSAMMENARBEIT MIT ELTERN / ELTERNGESPRÄCHE

Zielgruppe

Personal der Kinderhorte (KinderbetreuerInnen, Hilfspersonal) und Tagesmütter

Ziel

Die Kursteilnehmerinnen sollen die Bedeutung der Zusammenarbeit mit Eltern erarbeiten und erkennen. Dabei sollen verschiedene Formen der Zusammenarbeit im Allgemeinen kennengelernt und im Besonderen wichtige Grundlagen für Elterngespräche (Entwicklungsgespräche, Gespräche bei Verhaltensauffälligkeiten, Gespräche über die pädagogische Grundhaltung)

Inhalte

Formen der Zusammenarbeit mit Eltern, (z.B. Tür- und Angelgespräche, Termingespräche, Elternabende, Informationsmaterialien, Hospitationen der Eltern, Fragebogenerhebungen ...) und Möglichkeiten, um die Eltern an der pädagogischen Arbeit im Kinderhort oder in der Kindertagesstätte teilhaben zu lassen.

Es sollen Grundlagen der Kommunikation mit den Eltern erarbeitet werden bei Entwicklungsgesprächen, bei Gesprächen über mögliche Auffälligkeiten im Verhalten des Kindes und ein kurzer Einblick in eine systemische Familienarbeit gegeben werden, um die Sensibilität der Erzieherinnen zu stärken.

Methode

Kurze theoretische Inputs, Kleingruppenarbeit und Austausch in der Kursgruppe, Analyse von Videosequenzen

Termin

Von Montag 04.09. bis Dienstag 05.09.2006 (2 Kurstage)



Stundenplan

Jeweils von 9.00 bis 17.30 Uhr

Ort

Kinderhort Bozen, Mailandstraße 131, Bozen

Referentin

Dr. Phil. Gertraud Girardi Battisti, Psychologin Psychotherapeutin in freier Praxis in Bozen, Lehrbeauftragte an der Freien Universität Bozen / Brixen, Expertin für Frühpädagogik

Sprache

Deutsch

ECM-Credits

Um Vergabe der ECM-Credits wird angesucht

Teilnahmegebühr

Kostenlos

Kursleitung

Soz.Ass. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

2.12

➔ **PFLEGE MANAGEMENT / MANAGEMENT DI CURA**

➔ **PFLEGEPROZESS UND PFLEGEMODELLE** **PROCESSO ASSISTENZIALE E MODELLI DI CURA**

Zielgruppe / destinatari

- **PflegedienstleiterInnen und StockleiterInnen der Alten- und Pflegeheime Südtirols.**

Im Frühling dieses Jahres hat die Dienststelle für Personalentwicklung der Abt. 24 zwei Kurse von jeweils zweitägiger Dauer in Meran und Brixen organisiert. Angesichts der vielen Einschreibungen beim Kurs in Meran, wird dieser wiederholt, wobei den beim Frühjahrskurs ausgeschlossen Personen Vorrang gegeben wird.

Achtung: Keine Anmeldung mehr erforderlich, da TeilnehmerInnen schon zugewiesen wurden!

- **Responsabili tecnici-assistenziali e responsabili di piano delle case di riposo/centri di degenza.**

Nella primavera di quest'anno l'Ufficio Sviluppo Personale della Ripart. 24 ha organizzato 2 corsi della durata di due giornate ciascuno, rispettivamente a Merano e a Bressanone. Visto il gran numero degli iscritti al corso di Merano, questo verrà ripetuto, dando la precedenza alle persone escluse dal corso di primavera.

Attenzione: Nessun iscrizione, la lista dei partecipanti è già completa.



Termin / Periodo

Am 21.09. und am 12.10.06

Il 21.09 e il 12.10.06

Kursleitung / Coordinatrice

Erica Gaspari

erica.gaspari@provincia.bz.it

Tel. 0471 411 548

Fax. 0471 411 515

3.8

→ KRISENINTERVENTION IN DER FRAUENSPEZIFISCHEN BERATUNG

→ GEA* – UMGANG MIT FOLGEN VON GEWALT UND SUIZIDALITÄT

Zielgruppe

- Haupt- und ehrenamtliches Personal der Frauenhausdienste, Frauenhäuser, Geschützte Wohnungen, Frauen helfen Frauen, Volontariat, Non-Profit Organisationen, SozialassistentInnen, PädagogInnen, ErzieherInnen der sozial-pädagogischen Grundbetreuung der Sozialsprengel der Bezirksgemeinschaften, PsychologInnen der Psychologischen Dienste der Sanitätsbetriebe und der Familienberatungsstellen; Fachfrauen aus Beratungsinstitutionen mit Erfahrung in der Betreuung bei der Bewältigung belastender Lebensereignisse wie Scheidung, Arbeitslosigkeit, Gewalterfahrung, Suizidalität.
- Voraussetzung ist eine Fortbildung in Beratungsgrundlagen und mindestens 3 Jahre Berufserfahrung. Aus methodischen Gründen ist die Teilnahme an allen 4 Seminaren Voraussetzung.
- Für TeilnehmerInnen welche Seminar 1 besucht haben.
- Max. 18 TeilnehmerInnen

Ziele

- Differenzierung der Auswirkungen und Folgen von Gewalt und der Einschätzung von Suizidrisiken.
- Vertiefung des professionellen Umgangs mit Krisen und Krisenintervention bei Suizidgefahr und Erlernen von stabilisierenden Interventionstechniken.
- Erweiterung des persönlichen und professionellen Handlungsrepertoires der Teilnehmerinnen.



Inhalt

In dieser vierteiligen Seminarreihe werden methodenintegrative und frauen-spezifische Zugangsweisen in der Krisenintervention und im Umgang mit suizidalen Krisen vermittelt. Erkenntnisse aus der Frauenforschung, der Frauenprojektarbeit und aus neuen Studien zu Gewalt und Gewaltprävention im Geschlechterverhältnis sind Grundlage für die Weiterentwicklung der Beratung und Begleitung von betroffenen Frauen in der Praxis. Arbeit mit Krisen und Umgang mit Suizidalität werden spezifisch unter den Aspekten der strukturellen und manifesten Macht- und Gewaltdynamik im Geschlechterverhältnis bearbeitet. Die Auswirkungen von Dauerbelastung und Stress durch psychische und körperliche Übergriffe werden in Bezug auf die jeweiligen Lebenszusammenhänge von Frauen und die sehr verschiedenen individuellen Copingstrategien differenziert. Psychosoziale Krisen von Frauen werden definiert und von anderen Zuständen abgegrenzt. Belastungen und individuelle Handlungsmuster werden in Hinblick auf mögliche suizidale Risiken analysiert und die Planung von Interventionen davon abgeleitet. Beraterische Haltung und methodischer Umgang mit Krisen werden besprochen und modellhaft geplant. Auf dem Hintergrund der Berufserfahrung der Teilnehmerinnen werden die eigenen Handlungs- und Verhaltensmuster reflektiert. Diese werden dann auf theoretischer, praktischer Ebene methodenintegrativ in die Grundprinzipien frauenspezifischen Arbeitens integriert und erweitert. Selbstreflexives themenbezogenes Arbeiten und das Erkennen des eigenen Belastungspotentials ist ein wesentlicher Bereich von Krisenintervention im Sinne der professionellen Psychohygiene.

Seminar 1

- Grundlagen zu Krisen und Krisenintervention – frauenspezifisch
- Auswirkungen von struktureller Gewalt im Lebenszusammenhang und in der Lebensgestaltung,



- Professionelle Grundlagen und Voraussetzungen für die Beratung bei Gewalterfahrungen
- Psychosoziale Krisen von Frauen in Verbindung mit Gewalterfahrung – Definitionen, Charakteristika, Abgrenzung zu Konflikt, Trauma und anderen Zuständen.
- Persönliche Bewältigungsmuster von professionellen Beraterinnen – themenbezogene Selbsterfahrung

Seminar 2

- Suizidale Risiken und Krisen
- Symptomatik bei Folgen von Gewalterfahrungen und mögliche suizidale Risiken
- Krisenintervention bei Suizidgefahr
- Theorien zu Suizidalität bei Frauen und im Geschlechterverhältnis
- Interventionen unter verschiedenen Beratungs- und Betreuungssettings – Anforderungen an die Beraterin
- Spezielle Belastungen von Beraterinnen im Umgang mit Krisen und Suizidalität

Seminar 3

- Methoden und frauenspezifische Ansätze bei Folgen von Gewalt
- Methodische Ansätze und Übungen zur Bewältigung von Krisen und Folgen von Gewalt
- Arbeit mit Ressourcen. Resilienzansatz
- Phänomene der Übertragung und Gegenübertragung in der Beratung und Begleitung von Frauen mit Gewalterfahrungen
- Anleitung des Beratungs- und Begleitungsprozesses in Krisen und bei Krisenbewältigung

Seminar 4

- Fallbesprechungen
- Festigung der erlernten Kompetenzen im professionellen Umgang mit Krisen
- Fälle aus der Praxis der Teilnehmerinnen werden in Bezug zu den Kursinhalten besprochen.

Methoden

Themenbezogene Selbstreflexion, Theorieinput, Rollenspiele und Fallbesprechungen, Gruppengespräche. Planung und Üben von Interventionen, Anwenden von Stabilisierungsübungen.

Termine

Seminar 2: 25. - 26.09.2006

Seminar 3: 1. Halbj. 2007

Seminar 4: 1. Halbj. 2007

Stundenplan

Von 9.00 Uhr - 12.30 Uhr/15.00 -18.30 Uhr

Jeweils am 1. Tag Abendeinheit von 19.30 - 20.30 Uhr

Ort

Bildungshaus „Haus der Familie“, Lichtenstern 1/7, Oberbozen/Ritten
Tel. 0471 345 172

Referentin

Dr. Agnes Büchele, Psychologin, Psychotherapeutin, Supervisorin,
Universitätslektorin, Zentrum für angewandte Psychologie und
Frauenforschung Köln-Wien

**Sprache**

Deutsch

ECM-Credits:

Um Vergabe der ECM-Credits wird angesucht

Teilnahmegebühr

Kostenlos

gea*

10 gea-Theorie-Punkte, Bereich Soziales

Kursleitung

Soz. Ass. Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

2.5

→ GESCHLECHT, GESCHLECHTERVERHÄLTNISSE UND -BEZIEHUNGEN

→ EINE EINFÜHRUNG UND REFLEXION ZU GENDER-STUDIEN

Zielgruppe

Haupt- und ehrenamtliche MitarbeiterInnen im Sozial- und Gesundheitsbereich, insbesondere Führungskräfte, SozialassistentInnen, PädagogInnen, ErzieherInnen der sozial-pädagogischen Grundbetreuung der Sozialsprengel der Bezirksgemeinschaften, PsychologInnen der Psychologischen Dienste der Sanitätsbetriebe und der Familienberatungsstellen, haupt- und ehrenamtliches Personal der Frauenhausdienste und Frauenhäuser, PädagogInnen und ErzieherInnen der sozial-pädagogischen Jugendwohngemeinschaften, non-profit Organisationen, Volontariat.

Max. 15 TeilnehmerInnen.

Ziele

- Ein tieferes Bewusstsein hinsichtlich der eigenen Geschlechtlichkeit und Geschlechtszugehörigkeit sowie deren Implikationen und kulturellen Hintergründe zu erlangen und daraus ein erweitertes Verständnis von Zusammenhängen zu beziehen;
- die eigenen (Arbeits)Beziehungen zu Frauen und Männern und die im eigenen Berufsalltag bestehenden Geschlechterverhältnisse bewusster wahrzunehmen und damit die eigene Handlungskompetenz erweitern zu können.



Inhalte

Dieses Seminar stellt eine Einführung in Gender-Studien dar. Wir wollen uns darin eingehend mit der Kategorie „Geschlecht“, mit Geschlechterverhältnissen, Geschlechtsidentität und Geschlechterbeziehungen sowie insbesondere mit deren historischen Entwicklung befassen.

Geschlechterforschung / Gender-Studien fragen nach der Bedeutung des Geschlechts für Kultur, Gesellschaft und Wissenschaften und befassen sich implizit auch mit den Auswirkungen der geschlechtsspezifischen und geschlechterdifferenten Kodierung unseres Körpers, Denkens, Verhaltens, Handelns, Seins und unserer Wahrnehmung.

Ausgehend von uns selbst in unseren Arbeitsfeldern, Rollen und Aufgaben, damit auch von unserer jeweiligen Geschlechtszugehörigkeit wollen wir uns als Einführung in dieses offensichtlich sehr komplexe, alle Lebens- und Arbeitsbereiche durchdringende Themenspektrum mit einigen Aspekten und Begriffen sowohl theoretisch wie insbesondere praxisbezogen näher befassen. Wir wollen gemeinsam Kodices erkennen und versuchen, sie zu entziffern, implizit auch, um unsere Teilhabe an der Aufrechterhaltung geschlechtsspezifischer Erwartungen, Zuschreibungen, Zuordnungen und Einschränkungen zu erkennen und deren sozio-kulturellen Hintergrund zu reflektieren.

Bei der Bearbeitung von Gender-Fragestellungen geht es offensichtlich und implizit immer auch um „unser“ jeweiliges Sein, Werden und Handeln, und damit um Bewusstwerdung „unserer“ Gegenwart, „unserer“ gegenwärtigen Möglichkeiten und Einschränkungen, Verhaltensweisen und je eigenen geschlechtsspezifischen Zuordnungen und (Vor)Urteile.

Methode

Anhand von Impulsreferaten und -fragen werden wir in (nach Bedarf geschlechterdifferenten) Kleingruppen und im Plenum arbeiten. Fragen, Fallbeispiele und Problemstellungen der TeilnehmerInnen werden in die gemeinsame Arbeit integriert.

Termine

Von Mittwoch, 04.10. bis Donnerstag, 05.10.2006

Stundenplan

Von 9.00 bis 12.30 Uhr/ 15.00 bis 18.30 Uhr

Ort

Bildungshaus „Haus der Familie“, Lichtenstern 1/7, Oberbozen/Ritten
Tel. 0471 345 172

Referentin

Dr. Mag. Phil. Melitta Pitschl, Kulturwissenschaftlerin und Geschlechterforscherin. Privatdozentin. Autonom tätig in Forschung und Lehre, Beratung, Aus- und Fortbildung, in Strukturen-, Persönlichkeits-, Interaktions- und Prozessanalyse, Projekterarbeitung und -begleitung.

Anmeldeschluss

14.09.2006

Sprache

Deutsch



ECM- Credits

Um Vergabe der ECM-Credits wird angesucht

Teilnahmegebühr

Kostenlos

Kursleitung

Soz.Ass.Maria Minacapilli-Baumgartner

maria.minacapilli@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 588

Fax. 0471 411 515

2.10

➔ LÖSUNGEN (ER-)FINDEN

➔ BERATUNGSGESPRÄCHE EMPATHISCH UND KLIENTENORIENTIERT FÜHREN

Zielgruppe

Haupt- und ehrenamtliche MitarbeiterInnen im Sozial- und Gesundheitsbereich
Max. 14 TeilnehmerInnen

Ziel

Ziel des Seminars ist es, die Arbeit des Personals in Gesundheits- und sozialen Einrichtungen auch aus der Sicht des Klienten wahrzunehmen und zu erleben und daraus evtl. Konsequenzen zu ziehen. Somit werden manche Reaktionen von Ratsuchenden und Patienten verständlicher. In der Folge kann die Qualität der Beratung bzw. Betreuung verändert und optimiert werden. Durch die ressourcenorientierte Beratung bleibt die Verantwortung beim Ratsuchenden. Es wird Hilfe zur Selbsthilfe geleistet. Durch klientenorientierte Kommunikation werden Missverständnisse seltener und die Zufriedenheit der GesprächspartnerInnen größer. Dies wirkt sich auch positiv auf die Zusammenarbeit der MitarbeiterInnen in den Einrichtungen aus.



Inhalt

- Klienten aktiv beteiligen
- Den „Kunden“ zu Wort kommen lassen
- Das Gespräch mit „schwierigen“ Gesprächspartnern und Angehörigen
- motivierende Kurzberatung
- Das Empowerment-Beratungskonzept
- Wünsche und Ziele aus Sicht des Ratsuchenden
- Problemlösung im 6-Stufen-Modell
- Ressourcen des Klienten finden unter Einbeziehung des Settings
- Nach gefühlsintensiven und anstrengenden Gesprächen abschalten und umschalten können: Kurzentspannungstechniken

Klienten / Patienten werden in unseren Beratungszentren und Krankenhäusern auf beachtlich hohem Niveau versorgt. Die Qualität der Versorgung soll aber nicht nur an medizinischen Standards gemessen werden, sondern auch an der Zufriedenheit der Ratsuchenden und Patienten. Es gilt, die Qualität der Versorgung durch bewusste Kundenorientierung zu sichern und zu verbessern. Der Klient ist sozusagen als „Kunde“ mit all seinen Bedürfnissen, Erwartungen und Wünschen zu sehen. Wie Kommunikation klientenorientiert und Beratung empathisch und ressourcenorientiert durchgeführt wird und was es zu berücksichtigen gilt wollen wir im Seminar ganz praktisch erarbeiten

Methode

- Theorieinput / Impulsreferate
- Einzel- und Gruppenarbeiten
- Diskussion
- Fallarbeit
- Übungen

- Rollenspiele
- Selbstreflexion
- Erfahrungsaustausch

Termin:

Do. 09.11. bis Fr. 10.11.2006 (2 Kurstage)

Stundenplan

Jeweils von 09.00 bis 17.30 Uhr

Ort

Kassianeum, Brunogasse 2, Brixen, Tel. 0472 279 999

Referentin

Beatrix Margarete Raab, Gesundheitswissenschaftlerin (BHC),
Freiberufliche Dozentin und Trainerin im Bereich Kommunikation,
Konfliktmanagement, Entspannungspädagogik, Stressbewältigung
sowie Prävention und Gesundheitsförderung

Anmeldeschluss

Do. 09.10.2006

Sprache

Deutsch

ECM-Credits

Um Vergabe der ECM-Creditss wird angesucht



Teilnahmegebühr

Kostenlos

Kursleitung

Mag.phil. Ada Pirozzi

ada.pirozzi@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 593

Fax. 0471 411 515



1.2

➔ IN-KONTRO

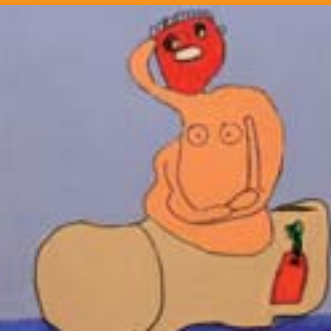
- ➔ GIORNATA DI IN/FORMAZIONE TRA LE FIGURE PROFESSIONALI OPERANTI IN AMBITO SOCIALE PRESSO ENTI PUBBLICI E PRIVATI
- WORKSHOP FÜR SOZIALARBEITERINNEN DER ÖFFENTLICHEN UND PRIVATEN SOZIALDIENSTE

Zielgruppe / destinatari

- Damit eine ausgeglichene Präsenz in der Gruppenzusammensetzung gewährleistet werden kann, erfolgt die Teilnahme auf Einladung. Die Einladung ergeht an SozialarbeiterInnen verschiedener Herkunft (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Vereine, Genossenschaften, Sanität, Stiftungen, Land,...) und AusbilderInnen.
Max. 25 TeilnehmerInnen.
- Per garantire una presenza equa nella composizione del gruppo, la partecipazione avverrà su invito. Saranno invitati operatori sociali di diversa provenienza (comuni, comunità comprensoriale, associazioni, cooperative, sanità, fondazioni, provincia,...) e formatori.
Max 25 partecipanti.

Zielsetzung / Obiettivi della giornata

- Die SozialarbeiterInnen verbessern ihren Wissensstand und ihre gegenseitige Wertschätzung bezogen auf die verschiedenen öffentlichen und privaten sozialarbeiterischen Handlungsfelder;
- Die SozialarbeiterInnen vermitteln Informationen zur Entwicklung und Strukturierung der verschiedenen Organisationsmodelle;
- Die SozialarbeiterInnen unterstützen den Vergleich zwischen den Berufsbildern und den Aufgabenfeldern (Benchmarking);
- Die spezifischen Ausbildungsinhalte mit Bezug zum Non Profit Bereich werden erweitert;



- Das Wissen der SozialarbeiterInnen um die Ressourcen, die auf dem Territorium vorhanden sind, werden erweitert: Erleichterung der Zugänge und Netzworkebildung;
- Migliorare la conoscenza e stima reciproca delle operatrici e degli operatori sociali nei confronti dei diversi contesti operativi pubblici e privati (non profit)
- Diffondere informazioni storiche e organizzative dei diversi modelli organizzativi
- Potenziare il confronto tra profili professionali e sistemi operativi (benchmarking)
- Aumentare la presenza dei temi specifici del nonprofit nei contesti formativi
- Conoscere le diverse risorse presenti sul territorio: creare accessi e creare rete

Inhalt / contenuto

- Sozialplan und Nutzung der Ressourcen auf dem Territorium
- Kennenlernen von 1 bis 2 Diensten
- Konfrontation über Arbeitsmethoden
- Erfahrungsaustausch zur konkreten Netzwerkarbeit
- Piano sociale e utilizzo delle risorse del territorio
- Entrare in contatto diretto con 1-2 servizi
- confronto sulle metodologie d'intervento
- scambio di esperienze di lavoro di rete vissuto

Methode / Metodo

- Erfahrungsaustausch und Dialog
- Besichtigung
- Benchmarking
- Scambio di esperienze e dialogo
- Visita
- Benchmarking

**Termin / Periodo**

November 2006 (der Tag wird den TeilnehmerInnen noch rechtzeitig mitgeteilt)

Novembre 2006 (la data precisa verrà comunicato in tempo agli operatori invitati)

Stundenplan

Jeweils von 9.00 bis 17.30 Uhr

Ort

Wird noch festgelegt

Referent

SozialarbeiterInnen aus den Diensten

Sprache

Deutsch und italienisch

Teilnahmegebühr

Kostenlos

Kursleitung

Dr. Reinhard Gunsch

reinhard.gunsch@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 525

Fax. 0471 411 515

3.14

→ DER ARBEITSEINGLIEDERER UND DER ARBEITSPLATZBEGLEITER

Eine klare Rollendefinition zur effizienten Gestaltung der Zusammenarbeit der Beteiligten im Prozess der „Teilhabe am Arbeitsleben“ für Menschen mit einem Hilfebedarf

Zielgruppe

Haupt- und ehrenamtliche MitarbeiterInnen aus der beruflichen Rehabilitation, deren Aufgabe es ist Menschen mit einem Hilfebedarf wieder in Arbeit zu vermitteln, Arbeitsprojekte zu organisieren, Menschen am Arbeitsplatz zu unterstützen etc. ...

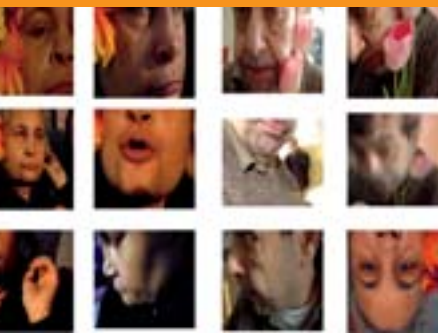
Max. 25 TeilnehmerInnen

Ziel

Schnelle und kosteneffiziente Platzierung von Menschen mit Hilfebedarf durch reibungsloseres Zusammenwirken der am Eingliederungsprozess beteiligten Berufsgruppen.

Inhalt

Die heutigen Anforderungen der Arbeitswelt stellen für beeinträchtigte Menschen eine hohe Herausforderung dar, der nur mit einem qualifizierten Unterstützungsangebot in der beruflichen Rehabilitation erfolgreich im Sinne von mehr „Teilhabe am Arbeitsleben“ begegnet werden kann, wenn diese Angebote klar abgestimmt und in ihren Kompetenzen eindeutig zugeordnet sind.



Knapper werdende Mittel erfordern zu dem eine Ausschöpfung vorhandener Ressourcen durch bessere Zusammenarbeit und Verknüpfung bestehender Leistungsangebote.

Neben der eindeutigen Festlegung der Definition der jeweiligen Aufgaben-gebiete und Kompetenzen, der exemplarisch modellhaften Darstellung der Organisationsstruktur innerhalb einer Bezirksgemeinschaft, setzen wir uns auch mit Arbeitsprojekten aus dem Ausland (Job Coach + First Stepp – Uni Bern) und Firmenkooperationen zum Thema „place and train“ auseinander. Die Arbeit basiert auf einer qualifiziert vertieften Fachkenntnis einer langjährigen Berufspraxis mit viel Erfahrung im Umgang mit den verschiedenen Personengruppen und der Erprobung unkonventioneller oder neuer Konzepte und einer mehrjährigen Seminarpraxis.

Methode

Themenzentrierte Gruppenarbeit, Impulsreferate, Plenumsveranstaltungen, Film, Video, Rollenspiel, Bücher- und Unterlagenbörse etc.

Termin

Do. 30.11. - Fr. 01.12.2006 (2 Kurstage)

Stundenplan

Jeweils von 09.00 bis 17.30 Uhr

Ort

Kassianeum, Brunogasse 2, Brixen, Tel. 0472 279 999

Referent

Michael Bräuning-Edelmann, Diplom Sozialpädagoge, Leiter der sozialpsychiatrischen Rehabilitationszentrums „Häuser am Latterbach“ in

Herzogsägmühle mit langjähriger Referententätigkeit, evt. mit Unterstützung eines in Südtirol langjährig tätigen Arbeitseingliederers

Anmeldeschluss

Do. 30.10.2006

Sprache

Deutsch

ECM-Credits

Um Vergabe der ECM-Creditss wird angesucht

Teilnahmegebühr

Kostenlos

Kursleitung

Mag.phil. Ada Pirozzi

ada.pirozzi@provinz.bz.it

Tel. 0471 411 593

Fax. 0471 411 515

2.3

➔ **STRANIERI: AGGIORNAMENTI ED APPROFONDIMENTI SULLE NORME IN MATERIA DI IMMIGRAZIONE (CORSO ESPERTI)**

Destinatari

Personale che per diversi settori di competenza si confronta già da tempo con un'utenza straniera e possiede buone conoscenze del tema sopraindicato, in particolare mediatori/trici culturali, assistenti sociali, educatrici/tori, psicologhe/gi, pedagogiste/i, operatori/trici e volontari/e del settore sociale, sanitario e scolastico-formativo pubblico, privato e/o convenzionato, operatrici delle Case delle Donne e dei Centri Antiviolenza. Si fa presente che il corso in lingua italiana, che era previsto per il 16. e 17.05.06, è stato annullato per motivi di salute della relatrice e verrà nuovamente proposto alle stesse persone che si erano già iscritte. Nel caso qualcuno fosse interessato, può contattarci per verificare se ci sono ancora dei posti disponibili

Obiettivo

Nella consapevolezza che le norme negli ultimi anni sono state tante e la loro applicazione spesso è confusa e contraddittoria ovvero carente, questo corso si pone l'obiettivo di fornire un aggiornamento ed un approfondimento, anche alla luce dell'esame di casi concreti, delle vigenti norme italiane (vecchie e nuove) riguardanti gli/le stranieri/e, al fine di mettere gli operatori nelle condizioni di saper affrontare situazioni diverse e di fornire per ciascuna di queste interventi adeguati .



Contenuto

I° modulo

- I diritti dello/a straniero/a in Italia in generale
- Breve excursus storico sulla legislazione sull'immigrazione in Italia
- I soggetti della legislazione sull'immigrazione: cittadini della U.E. e cittadini extra-comunitari
- L'ingresso nel territorio italiano: diversi tipi di visto, titoli di viaggio, etc.
- Il soggiorno nel territorio italiano: permesso di soggiorno, carta di soggiorno
- Il provvedimento di respingimento e la disciplina delle espulsioni

II° modulo

- Il diritto d'asilo in Italia
- Il rifugiato politico, economico ed ambientale
- La procedura per il riconoscimento dello status di rifugiato
- La condizione giuridica dell'apolide in Italia
- Minori stranieri
- Reati connessi all'ingresso e al soggiorno in condizioni di clandestinità
- Norme sulla cittadinanza italiana

Metodo

Durante il seminario è gradita un'interazione attiva, con esame e discussione di casi pratici attinenti ai temi di cui sopra (anche in gruppi di lavoro).

Periodo

Da martedì 28 a mercoledì 29 novembre 2006 (2 giorni)

Orario

Dalle ore 09.00 alle ore 17.30

Relatore/trice

Avv.-RA Dott. ssa Marcella Pirrone, avvocatessa libera professionista a Bolzano e consulente legale della Casa delle Donne di Merano e del consultorio familiare AIED di Bolzano, Docente di “Diritto penale” presso la Libera Università di Bolzano, Facoltà Scienze della Formazione, Corso di laurea in Servizio Sociale

Lingua

Italiano

(ciascun partecipante potrà esprimersi in lingua italiana o tedesca a piacere)

Coordinatrice

Erica Gaspari

erica.gaspari@provincia.bz.it

Tel. 0471 411 548

Fax. 0471 411 515

2.15

➔ SICHERES UND BARRIEREFREIES WOHNEN IM ALTER TERZA ETÀ, ABITARE IN SICUREZZA

Zielgruppe / Destinatari

- MitarbeiterInnen im Sozial- und Gesundheitsbereich, insbesondere die MitarbeiterInnen der Hauspflege- und Hauskrankenpflege

Achtung: Keine Anmeldung mehr erforderlich, da TeilnehmerInnen schon zugewiesen wurden!

6 weitere Kurse für die restlichen Bezirksgemeinschaften vorgesehen:
Burggrafenamt - Betrieb für Sozialdienste Bozen - Eisacktal - Wipptal -
Pustertal - Vinschgau. Die Termine für die Durchführung der Kurse sind
bereits mit den Sprengeldirektoren vereinbart worden.

- Operatori del settore sociale e sanitario, in modo particolare operatori del servizio d'aiuto domiciliare e del servizio infermieristico domiciliare

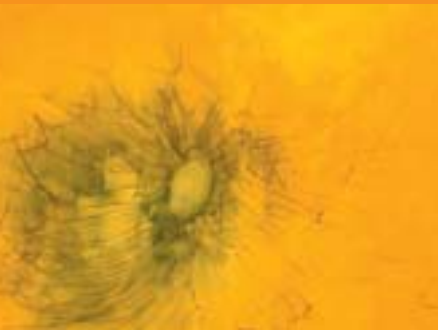
Attenzione: Nessun iscrizione, la lista dei partecipanti è già completa!

6 corsi per le restanti Comunità Comprensoriali:

Burgraviato – Azienda dei Servizi Sociali di Bolzano –Val d'Isarco – Alta
Val d'Isarco – Val Pusteria - Val Venosta. Le date sono già state concordate
con i diversi Direttori dei distretti.

Ziel / Obiettivo

Den Pflegekräften Anleitungen zu geben, wie sie die Klienten, hinsichtlich



ihrer Wohnungen auf der Basis der Richtlinien über die architektonischen Barrieren beraten können, was sie selber empfehlen und tun können und wann sie die Klienten an Fachinstitutionen weiter vermitteln sollen. Fornire delle conoscenze base agli operatori addetti all'assistenza, affinché siano in grado di dare consulenza ai loro clienti relativamente alle linee guida riguardanti le barriere architettoniche all'interno dei loro abitazioni. Riconoscere cosa possono consigliare o agire loro di persona e quando invece è il caso che i clienti si debbano rivolgere alle istituzioni di competenza

Methode / Metodo

Vortrag, Fallarbeit, Diskussion

Relazione, analisi dei casi, discussione

ReferentInnen / Relatrici

Lisa Mauroner

- Projektleiterin für Sozialprojekte in der „Arche im KVV“, Bozen, Wohnberatung für Senioren, Ergotherapeutin, Krankenpflegerin, Mediatorin
- Coordinatrice dei progetti sociali nell' Arche im KVV, Bolzano, consulenza abitativa per persone anziane, ergoterapista, infermiera, mediatrice

Dr. Heidi Avi

- Sozialassistentin und Verantwortliche der Hilfsmittelberatung der Genossenschaft independent L. Meran, Spezialisierung im Bereich Hilfsmittel an der Univeristät Cattolica in Mailand, Dozentin an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe Claudiana
- Assistente sociale e responsabile ausili alla cooperativa sociale independent L. di Merano, specializzata in ausili all'Università cattolica di Milano, docente alla Scuola Provinciale Superiore di Sanità Claudiana

Sprache / Lingua

- Zweisprachig (die TeilnehmerInnen können sich in ihrer Muttersprache verständigen)
- Bilingue (i partecipanti si possono esprimere nella propria madrelingua)

Kursleitung / Coordinatrice

Erica Gaspari

erica.gaspari@provincia.bz.it

Tel. 0471 411 548

Fax. 0471 411 515

2.11

→ CASE MANAGEMENT IM SOZIAL- UND GESUNDHEITSWESEN

Zielgruppe

- MitarbeiterInnen der Sozial- und Gesundheitssprengel, MitarbeiterInnen der Beratungsdienste, der stationären und teilstationären Dienste des Sozial- und Gesundheitswesens, der Bereiche Senioren/Pflege, Psychiatrie, Suchtkrankheiten, MitarbeiterInnen der Arbeitsämter sowie des Instituts für geförderten Wohnbaus, MitarbeiterInnen der Schuldnerberatung und Verbraucherberatung
- **Achtung:** Keine Anmeldung mehr erforderlich, da TeilnehmerInnen schon zugewiesen wurden!
- 3 weitere Kurse für die Bezirksgemeinschaften Eisackal, Wipptal und Überetsch Unterland vorgesehen. Die Termine für die Durchführung der Kurse sind bereits mit den Sprengeldirektoren vereinbart worden

Ziel

In dieser Veranstaltungsreihe soll einerseits in allgemeine Grundlagen des Case Managements eingeführt werden, andererseits soll an konkreten Fallbeispielen aus der Praxis die Methode des Case Managements in allen ihren Arbeitsphasen, vom Assessment (Einschätzung des Hilfebedarfs) über die interdisziplinäre Maßnahmenplanung im Team, bis hin zur Begleitung der Umsetzung der einzelnen Maßnahmen und der Evaluation der Ergebnisse behandelt werden. Thematisiert werden auch die für das Case Management erforderlichen methodischen und technischen Instrumente wie Kooperationsvereinbarungen und ein interdisziplinäres Instrument zur Hilfeplanung und Falldokumentation.



Die Fortbildung nimmt Bezug auf bereits laufende Modellprojekte in den Sozial- und Gesundheitssprengeln zur Implementierung von Case Management in Südtirol. Den bereits an den CM-Projekten beteiligten MitarbeiterInnen soll Gelegenheit zur Vertiefung ihrer Kenntnisse sowie zum Austausch ihrer Erfahrungen mit anderen MitarbeiterInnen gegeben werden. Den MitarbeiterInnen, die noch nicht mit dem Case Management in Berührung gekommen sind, soll eine fundierte Grundlage zum Einstieg in das Case Management vermittelt werden.

Methode

Impulsreferate, Gruppenarbeit, Plenumsdiskussion, Fallbesprechung

Referent

Dr. Erich Eisenstecken, Soziologe, Sozialplaner, Personal- und Organisationsentwickler im Sozial- und Gesundheitswesen (D)

Kursleitung

Erica Gaspari

erica.gaspari@provincia.bz.it

Tel. 0471 411 548

Fax. 0471 411 515

➔ ... UND DAS WOLLTEN WIR EUCH NOCH SAGEN: ... E QUESTO VORREMMO ANCORA COMUNICARVI:

Bitte im Terminkalender vormerken: Der Präventionskongress 2006 findet am 21. November 2006 statt. Das Thema der heurigen Tagung lautet: Soziales kommunizieren - in soziale Kultur investieren

➔ „CULTURA SOCIALIS“ – IMPULSE FÜR EINE NEUE SOZIALPOLITIK

Cultura socialis nennt sich eine neue Kulturinitiative, die Bewusstseinsprozesse im Hinblick auf eine neue Kultur des Sozialen anregen und zu sozialem Engagement auf alle Ebenen motivieren will. Die Landesabteilung Sozialwesen ist dabei Trägerin. In einer permanenten Dialogrunde werden Menschen verschiedenster Bereiche (Soziales, Kultur, Wirtschaft usw.) vier Mal im Jahr über Themen des Sozialen diskutieren und sie sollen damit neue Impulse für die Sozialpolitik initiieren. Daneben sollen künftig jährlich am 21. März in der Veranstaltung „Cultura Socialis“ besondere Sozialprojekte vorgestellt und gewürdigt werden. Es können öffentliche oder private Projekte und Initiativen vorgeschlagen werden, die bereits durchgeführt worden sind (nicht älter als 2 Jahre) oder aktuell durchgeführt werden. KünstlerInnen übernehmen die Patenschaft für die Präsentation dieser Projekte. *Projektvorschläge können ab sofort eingereicht werden. Informationen unter: Tel. 348 3 441 662, Tel. 0471 981 038, www.cultura-socialis.it*

➔ ZUSAMMENSPIEL SOLZIAL- UND GESUNDHEITSWESEN

- Im Sinne einer optimalen **sozio-sanitären Integration** sind wir bemüht jene **Bildungsinitiativen**, die eine gemeinsame Zielgruppe aus dem

Sozial- wie aus dem Gesundheitswesen ansprechen, auch in unser Weiterbildungsprogramm mit aufzunehmen. Im Jahresprogramm des Amtes für Ausbildung des Gesundheitspersonals wird dasselbe umgekehrt genauso ermöglicht.

- Nel senso di un'ottimale **integrazione sociosanitaria** ci stiamo impegnando ad inserire anche nel nostro programma d'aggiornamento tutte quelle **iniziative** che hanno comuni destinatari sia del sociale che della sanità. La stessa cosa all'inverso potrà avvenire nel programma annuale dell'ufficio formazione del personale sanitario.
- Das Amt für Ausbildung des Gesundheitspersonals organisiert für **November 2006 eine Vortragsreihe über Ethik und Lebensstil**. Am 1. Dezember findet zusätzlich auch eine Tagung zum Thema „Ethik und Lebensstil/Etica e stile di vita“ statt.
***Informationen** können Sie einholen beim Sekretariat des Ethikkomitees, Amt für Ausbildung des Gesundheitspersonals, Maria Vittoria Habicher, Tel. 0471 411 614, e-mail: maria.habicher@provinz.bz.it oder via internet http://www.provinz.bz.it/gesundheitswesen/2305/weiterbildung/d/staendige_weiterbildung.asp*
- L'Ufficio Formazione del personale sanitario organizzerà un **ciclo di conferenze sull'Etica e stile di vita a novembre 2006**. A questo proposito avrà luogo anche un convegno intitolato “Ethik und Lebensstil/ Etica e stile di vita”. ***Per informazioni** rivolgersi alla segreteria del comitato etico provinciale, Ufficio formazione del personale sanitario, Maria Vittoria Habicher, e-mail: maria.habicher@provinz.bz.it tel. 0471 411 614 oppure tramite internet http://www.provinz.bz.it/gesundheitswesen/2305/weiterbildung/i/formazione_continua.asp*



- **Am 28. Oktober 2006 findet wiederum in Sterzing eine Tagung zur Palliative-Care statt!**

Informationen können Sie einholen beim Amt für Ausbildung des Gesundheitspersonals, Maria Hofer, Tel. 0471 411 606, e-mail: maria.hofer@provinz.bz.it oder auf der Internetseite: http://www.provinz.bz.it/gesundheitswesen/2305/weiterbildung/d/staendige_weiterbildung.asp

- **Il 28 ottobre 2006 avrà luogo un convegno sulla Palliative-Care di nuovo a Vipiteno!**

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio formazione del personale sanitario, Maria Hofer, tel. 0471 411 606, e-mail: maria.hofer@provinz.bz.it oppure sulla pagina web: http://www.provinz.bz.it/gesundheitswesen/2305/weiterbildung/i/formazione_continua.asp

- Wir machen darauf aufmerksam, dass das Amt für Ausbildung des Gesundheitspersonals am 13.10. 2006 von 9.00 bis 17.00 Uhr im Pastoralzentrum, Bozen einen **Workshop zum Thema „Wege von Destruktivität zu einer liebevollen Paarbeziehung“** mit Prof. Terry D. Hargrave (Amarillo/Texas) organisiert. Wir bitten Sie, diese Information an mögliche InteressentenInnen Ihrer Dienste weiterzuleiten. Detaillierte Beschreibungen zum Kurs finden Sie auf unserer homepage: http://www.provinz.bz.it/gesundheitswesen/2305/weiterbildung/d/detail_d.asp?kurs_id=620000655
- Si comunica che l'Ufficio formazione del personale sanitario organizzerà per il 13/10/2006 dalle ore 09.00 alle ore 17.00 un **workshop sul tema: “Dalla distruttività ad un rapporto di coppia armonioso”** con Prof. Terry D. Hargrave (Amarillo/Texas) che si svolgerà presso il Centro Pastorale a Bolzano. Chiediamo cortesemente di divulgare l'informazione a potenziali interessate/i dei Suoi Servizi.

La descrizione dettagliata riguardante il workshop la trova sul nostro sito internet:

http://www.provinz.bz.it/gesundheitswesen/2305/weiterbildung/i/detail_i.asp?kurs_id=620000655

➔ ZUKUNFTSPANUNG FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG – DER UNTERSTÜTZERKREIS

Schon im Herbst 2005 wurde für dieses Konzept der persönlichen Zukunftsplanung großes Interesse gezeigt. Das Fachamt für Menschen mit Behinderung und Zivilinvaliden möchte es nicht dabei belassen, sondern nochmals in unser heuriges Herbstprogramm 2006 stellen und sogar fürs nächste Jahr zusätzlich noch etwas eingehender vertiefen. *Interessierte wenden sich bitte an die zuständige Bereichsleiterin der Dienststelle für Personalentwicklung, Ada PIROZZI Tel. 0471 411 593 oder E-Mail: ada.pirozzi@provinz.bz.it*

➔ PREMIO: EURO. P. A.

Complimenti! L'Azienda dei Servizi sociali di Bolzano è stata premiata alla manifestazione nazionale di Euro. P. A. (Rimini) con il progetto

„Vicini di casa. Mediazione sociale con i Sinti“.

Chi volesse approfondire i contenuti del progetto può consultare il sito http://www.euro-pa.it/premi/servizi_soc/votazione_pinnovaz.htm

➔ DAS SÜDT. SOZIALWESEN PRÄSENTIERT EINE SCHULUNGS- ERFAHRUNG AUF EINER INTERNATIONALEN FACHTAGUNG FÜR ORGANISATIONSAUFSTELLUNG IN FULDA/BRD

Vom 28. bis 30. April 2006 fand in Fulda die Internationale Fachtagung zum Thema Systemaufstellungen in Organisationen und Managementberatung statt. Dreißig Referenten und hundertfünfzig Berater und Manager führten einen intensiven Dialog über Theorie, Praxis und Wirkung dieser innovativen Methode.

Karl Tragust und Reinhard Gunsch präsentierten zusammen mit den Beratern Georg Senoner, Henriette Lingg und Claude Rosselet ein Projekt zum Thema Rollen, Kooperation und Entwicklung im System Sozialwesen Südtirol. An diesem Projekt hatten im Jahr 2003 dreißig Führungskräfte aus öffentlichen und privaten Institutionen teilgenommen.

Die Referenten haben erläutert, wie es mit Hilfe von systemischen Interventionen gelungen ist unter Wahrung der Eigenheiten und Unterschiede unter den privaten und öffentlichen Akteuren im Sozialwesen ein „Wir-Gefühl“ zu schaffen und eine bessere Vernetzung und Kooperation zu entwickeln. Dies gelingt unter anderem indem immer wieder der Fokus der Aufmerksamkeit auf die Anliegen der Bürger gerichtet wird und somit aus unterschiedlichen Positionen und Perspektiven eine gemeinsame Ausrichtung gefunden wird.



von links nach rechts/da sinistra a destra:

*Gunthard Weber, Reinhard Gunsch, eine Teilnehmerin/
una partecipante, Henriette Lingg, Karl Tragust*

- Il 26 di settembre 2006 (mattina) verrà presentato una nuova pubblicazione del sociale, curato dal distretto di Laives (C.C..Oltradige-Bassa Atesina). Si tratta di una ricerca autobiografica di utenti e familiari „diversamente abili“. Il lavoro redazionale è stato svolto da operatori sociali professionali e volontari. Il titolo del testo è Girasolidarietà. La giornata del 26/09 non verrà dedicato solamente alla presentazione del testo, ma coglieremo la presenza del prof. Duccio Demetrio e dei suoi collaboratori, utilizzando anche la capacità riflessiva degli utenti e operatori sociali coinvolti in questo progetto, per aggiornarci sulla metodologia della ricerca autobiografica nel settore delle disabilità.

➔ KONRESSREFLEXIONEN

Die Tagung „**Hautnah**“ war ein voller Erfolg, nicht nur was die Anzahl der TeilnehmerInnen und die Inhalte des Impulstages für Fachkräfte in der Arbeit mit Menschen mit schwerer Mehrfachbehinderung betrifft, sondern auch bezogen auf den dialogischen Austausch zwischen den Betreuungskräften in der Behindertenhilfe. Der Wunsch nach häufigeren Austauschmöglichkeiten wurde von vielen BetreuerInnen artikuliert.

Il convegno „**A fior di pelle**“ è stato un grande successo, non solo per quanto riguarda la partecipazione, ma anche per quel che riguarda i contenuti e il dibattito di questa giornata d'approfondimento per assistenti ed accompagnatori di persone con disabilità multipla grave. Molti assistenti hanno esplicitamente fatto presente il desiderio di avere più spesso la possibilità di un tale scambio di opinioni.

➔ IN-KONTRO:

Das Zusammenspiel zwischen den öffentlichen Sozialdiensten und privaten Non-Profitorganisationen ist nicht nur ein Thema, das die Führungsebene betrifft, sondern auch für die operative Ebene von Bedeutung ist. Wenn SozialarbeiterInnen über die anderen Dienste Bescheid wissen und deren Kompetenzen achten und wertschätzen, gelingt Kooperation zwischen den Akteuren und Netzwerkarbeit bleibt nicht eine leere Worthülse. Zu dieser Thematik gab es am 31. Mai 2006 einen Workshop, in dem sich SozialarbeiterInnen aus den Vereinen, den Genossenschaften, den Bezirksgemeinschaften und Gemeinden,... und DozentInnen aus den Ausbildungsstätten näher kamen.

Una nuova formula di formazione- giornate di confronto tra operatori sociali e approfondimento sul campo

Lo scorso 31 maggio 2006 si è svolta una prima giornata di formazione sui generis dal titolo "In-Kontro", frutto della collaborazione tra Rip. Politiche Sociali- Servizio Sviluppo del Personale, la Federazione Provinciale delle Associazioni Sociali e la Lega delle Cooperative Legacoopbund. Alla giornata di in-formazione erano invitati operatori sociali operanti in vari contesti professionali pubblici e privati: provincia, comunità comprensoriali, aziende sociali, associazioni e cooperative sociali. Inoltre vi hanno partecipato anche l'Università e la formazione professionale. Qui gli obiettivi che ci siamo dati per la giornata: migliorare la conoscenza reciproca delle operatrici e degli operatori sociali nei confronti dei diversi contesti operativi pubblici e privati non profit, diffondere informazioni storiche e organizzative dei diversi modelli organizzativi, potenziare il confronto tra profili professionali e sistemi operativi (benchmarking), aumentare la presenza dei temi specifici del

nonprofit nei contesti formativi, conoscere le diverse risorse presenti sul territorio.

Questo esperimento formativo richiede una buona dose di autogestione, di dialogo e confronto; la docenza viene svolta dagli operatori partecipanti e dagli operatori dei servizi ospitanti. Gli obiettivi sono stati raggiunti (vedi sotto alcuni feedback dei partecipanti) e si pensa di organizzare un altro “In-Kontro” in autunno 2006.

- a) Complimenti per le riflessioni teoriche degli operatori e la presentazione del loro operato. Questo tipo di “apprendimento comparativo” sulla falsa riga del auto mutuo aiuto dovrebbe diventare parte integrante della formazione di base e dell’aggiornamento professionale.
- b) Fortsetzung dieser selbst gesteuerten Fortbildung ist wünschenswert.
- c) Die Referentenliste der Dienststelle für Personalentwicklung sollte mit lokalen PraktikerInnen angereichert werden.
- d) Die Gruppenzusammensetzung (öffentlich – privat aber auch Personen aus den Vereinen, Genossenschaften, Bezirksgemeinschaften, Ausbildungsstätten, Land) sollte beibehalten bleiben.
- e) Evitare l’autocelebrazione istituzionale
- f) Ritengo che sia stato fatto un primo passo verso gli obiettivi prefissati. L’organizzazione e il programma del giorno hanno permesso l’instaurarsi di un clima di lavoro favorevole per conoscersi, scambiare informazioni, confrontarsi. È sicuramente utile proporre questo tipo di In- Kontro regolarmente con una cadenza di uno al massimo due incontri l’anno.
- g) Il seminario svoltosi il 31 maggio 2006 mi ha fornito spunti di riflessione sulla presenza nel territorio provinciale di strutture sociali private, delle quali nonostante il mio lavoro nel sociale poco sapevo. Innanzitutto mi ha sorpreso la buona qualità professionale che vi ho trovato. Nei miei peraltro sporadici contatti col mondo sociale privato, avevo osservato

una buona qualità artigianale ma uno scarsissimo valore professionale specie in campo educativo – progettuale. Sono stato contento di dovermi ricredermi. Questo richiama alla necessità di una maggiore conoscenza del lavoro altrui e alla opportunità di scambi specie di ordine metodologico tra le varie organizzazioni che operano nel nostro campo.

La convergenza dei risultati dei gruppi di workshop è significativa, tutti lavorano al meglio in un campo tanto difficile. I problemi emersi sembrano essere trasversali a tutti i gruppi, difficoltà dei rapporti con il sanitario (servizi psicologico e psichiatrico), difficoltà notevoli col servizio di inserimento lavorativo, difficoltà nella individuazione del case manager.

Un altro aspetto interessante emerso durante il workshop, è la distanza del lavoro di alcune strutture private rispetto ai bisogni della mia struttura. Difficilmente, lavorando con soggetti disabili avrò bisogno di contatti diretti con chi lavora con minori a rischio o con donne in bisogno. Questo non toglie però, che diventino importanti scambi di ordine metodologico piuttosto che pratici. La presentazione del piano sociale è stata interessante, da un lato perché ancora sconosciuta ai più e dall'altro perché i ruoli privato – pubblico sono senza dubbio meglio definiti. Resta comunque il dubbio che le strutture private debbano fare i conti con pressioni economiche tali per cui diventa necessario fornire dati quantitativi piuttosto che qualitativi, invalidando la propria specifica mission.

Ritengo comunque sia stata una esperienza interessante e valorizzante professionalmente.

Vi ringrazio dell'opportunità concessami.

➔ SOZIALARBEITERINNEN BEGEGNEN AUTORINNEN

Auch im Herbst 2006 wird es zwei Begegnungen zwischen SozialarbeiterInnen und AutorInnen geben:

- Am 09. Oktober 2006 präsentieren wir im Filmclub den Film „Am seidenen Faden“ und diskutieren anschließend mit den zwei FilmmacherInnen (Ehepaar) aus Deutschland, deren Leben sich von heute auf morgen schlagartig verändert hat. Diese Veranstaltung findet um 14.30 Uhr statt.
- Am 04. Dezember 2006 um 17.30 Uhr wird hingegen Frau Katrin Hofer ihre Diplomarbeit „Gastlokale als Orte der zur Alltagsberatung- Der Barhocker als Therapiecouch“ präsentieren. Wir werden uns mit der Autorin darüber unterhalten, inwieweit der/die WirtIn und der/die KellnerIn an der Bartheke soziale Beratungsarbeit verrichten bzw. inwieweit KundInnen das Gastlokal als Beratungsdienste beanspruchen.

➔ OFFERTE DI AGGIORNAMENTO

Si fa presente che la „**Casa della Famiglia**“ – Stella Renon 1-7

Soprabolzano - organizza per l'autunno i seguenti corsi:

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das „**Haus der Familie**“, in Lichtenstern/Ritten 1-7 - Oberbozen, im Herbst folgende Kurse veranstaltet:

- **“Prendersi cura di chi cura”** in lingua italiana destinato agli operatori/trici professionali e volontari/e del settore sociale e sanitario e tenuto dalla Dott.ssa Cannavacciuolo Claudia – psicologa e psicoterapeuta, esperta in terapia di integrazione psicofisiche – Bolzano
- **“Il colloquio di consulenza”** in lingua italiana destinato ad assistenti sociali ed operatori dei servizi sociali che svolgono colloqui di consulenza e tenuto dalla Società di formazione e consulenza di Milano “Sciegen” (Dott. Elia Menta)

- **“La comunicazione efficace in azienda”** in lingua italiana destinato agli operatori/trici sociali e volontari/e del settore sociale e sanitario e tenuto dalla Società di consulenza e formazione Change di Firenze (Dott.ssa Claudia Alderighi)
- **„Konflikte – na und?“** Positiver Umgang mit Konflikten – in deutscher Sprache - Zielgruppe: Haupt- und ehrenamtliche MitarbeiterInnen im Sozial- und Gesundheitswesen. Die Referentin ist Frau Doktor Beatrix Margarete Raab – freiberufliche Dozentin und Trainerin im Bereich Kommunikation, Konfliktmanagement, Entspannungspädagogik, Stressbewältigung sowie Prävention und Gesundheitsförderung

Per iscriversi e per avere informazioni più dettagliate, vi dovete rivolgere direttamente alla „Casa della Famiglia” stessa, all’indirizzo sopraccitato e/o telefonando al n. 0471/345172 (fax 0471 345 062).

Für die Einschreibung und detaillierte Informationen könnt ihr Euch direkt an das „Haus der Familie“ an die oben angeführte Adresse oder telefonisch an die Nr. 0471/345172 (fax 0471 345 062) wenden.

- ➔ LAUREATSSTUDIENGANG SOZIALE ARBEIT/CORSO DI LAUREA IN SERVIZIO SOCIALE (GRÜN/VERDE)
- LAUREATSSTUDIENGANG SOZIALPÄDAGOGIK/CORSO DI LAUREA PER EDUCATORE PROFESSIONALE (ORANGE/ARANCIONE)

Studierende/Studente	Titel der Laureatsarbeit/ Titolo della tesi
Pichler Chizzali Annamaria	Die berufliche Integration von Menschen mit mentaler Beeinträchtigung
Feichter Manuela	Leben mit Autismus. Von den Integrationsmöglichkeiten für autistische Kinder und Jugendliche in Südtirol. Entwurf eines schulisch-integrativen Konzepts
Tonelli Martina	Minori stranieri non accompagnati: La situazione attuale e gli interventi a favore dei minori stranieri non accompagnati in Italia e specificamente nella Provincia di Bolzano
Hofer Kathrin	Gastlokale als Orte der Alltagsberatung - Der Barhocker als Therapiecouch
Ramoser Andreas	Südtiroler Jugend zwischen Rausch und Realität
Rabanser Sabine	„Gesundheit ist nicht die Abwesenheit von Problemen, sondern der Mut mit Ihnen umzugehen“. Suchtpräventives Handeln zur Ressourcenstärkung und Lebenskompetenzförderung von Jugendlichen im schulischen Alltag

Duregger Judith

Mantovani Renato

Lebens(t)raum Familie

Un approccio integrato alla riabilitazione ed all'inserimento lavorativo di persone con disagio psichico. L'intervento educativo presso il CIRS di Bolzano

Prandini Liliana

La cultura della mediazione. Esperienze interculturali in alcune scuole dell'Alto Adige
Ipotesi di intervento dell'educatore professionale come figura di riferimento per l'attività di orientamento formativo nelle scuole secondarie di secondo grado.

Bertagnolli Ursula

Streetwork: La situazione attuale nella città di Bolzano

Holzer Yvonne

Gärten als Ort für Bildungsprozesse einer nachhaltigen Entwicklung in Peru

Grassl Peter

Die sozialpsychiatrische Arbeitsrehabilitation als Beitrag für eine nachhaltige Entwicklung – am Beispiel eines Projekts für psychisch kranke Menschen im Vinschgau

Louvier Carine

Il ruolo dell'interculturalità nell'integrazione sociale in Europa. Un confronto franco-italiano
Interkulturelles Arbeitswesen in der Kinderarbeit

Schrentewein Verena

Belotti Barbara

Jugenddevianz und Gruppendruck – Eine empirische Studie in Bruneck & Umgebung
Suchtprävention. Sozial-Sucht – politische Aspekte mit besonderem Augenmerk für die Lage in Südtirol

Larcher Andreas Lukas

Thurner Tanja

Selbsthilfegruppen für Personen mit psychischen Krankheiten – Die Situation in Südtirol

Vescoli Sonja

Der Wandel der Rolle der Frau und die Auswirkungen auf die Gesellschaft in den Bereichen Familie, Erwerbstätigkeit und Bildung. Die Beschreibung der Situation in Italien, im Besonderen in Südtirol und der Versuch eines Vergleiches mit Schweden.

Curti Alexia

Partizipation in der Offenen Kinder- und Jugendarbeit am Beispiel des Abenteuerspielplatzes

Huber Ulrike

Streetwork – Aufsuchende Jugendarbeit in Bozen. Theoretische Hintergründe und Zukunftsperspektiven für die Praxis. Eine Analyse der Erfahrungen des Streetworkprojekts Bozen auf europäisch vergleichendem Hintergrund im Hinblick auf methodische und sozialpolitische Möglichkeiten.

Einsicht in diese Laureatsarbeiten kann in der Bibliothek der Fakultät für Bildungswissenschaften genommen werden.

Unsere Glückwünsche zu eurem Abschluss des Studiums
I nostri complimenti a tutti voi che avete superato l'esame.



*Du hast in dieser Broschüre den gea*Marker gesehen?*

gea*

Bei gea* geht es um **Nachhaltigkeit!**
Nachhaltigkeit, nachhaltige Entwicklung,
das bedeutet so viel wie ‚umweltgerechte‘ oder
‚zukunftsverträgliche‘ Entwicklung – nachhaltig
ist eine Entwicklung, „die den Bedürfnissen
der heutigen Generation entspricht, ohne die
Möglichkeiten künftiger Generationen zu gefährden“.
Bei gea* geht es deshalb um **4 Themen**:

Umwelt * Wirtschaft * Gesellschaft * Persönlichkeit

Mitgehen ... das heißt

- ... sich auf den **Bildungsweg** machen und **30 ‚gea*Marken‘** sammeln
- ... Veranstaltungen zu allen **4 Themen** besuchen
- ... **praktische** und **theoretische** Angebote wahrnehmen

Am Ende des Bildungsweges steht ein Zertifikat
und ein gemeinsames Fest der Nachhaltigkeit.

Informiere dich!
www.provinz.bz.it/gea

AMT FÜR WEITERBILDUNG
martin.peer@provinz.bz.it
tel. 0471.413396

UFFICIO EDUCAZIONE PERMANENTE
adriana.pedrazza@provincia.bz.it
tel. 0471.411247





Hai notato il logo gea
accanto ad alcune iniziative contenute nell'opuscolo?*

gea*

Il progetto **gea*** si occupa di **sostenibilità**!
Cos'è la sostenibilità? Che cosa si intende per
sviluppo sostenibile? Sostenibile è uno sviluppo
che soddisfa i bisogni delle generazioni presenti
senza compromettere quelli delle generazioni
future.

Gli ambiti tematici affrontati da gea* sono:

Ambiente * Economia * Società * Crescita personale

Partecipare al progetto significa

- ... intraprendere un **percorso formativo** e raccogliere **30 punti gea***
- ... frequentare iniziative in tutti e **4 gli ambiti tematici**
- ... partecipare ad **attività sia teoriche che pratiche**

Alla fine del percorso formativo, in occasione della festa
della sostenibilità, riceverai un attestato!

Informati!

www.provincia.bz.it/gea

UFFICIO EDUCAZIONE PERMANENTE
adriana.pedrazza@provincia.bz.it
tel. 0471.411247

AMT FÜR WEITERBILDUNG
martin.peer@provinz.bz.it
tel. 0471.413396





[illegible]



Ein herzliches Dankeschön an die zur Verfügung gestellten Fotos der Sozialdienste, die nicht nur bei der Fachtagung „Hautnah“ am 12. Mai 2006, sondern auch in Zusammenarbeit mit der Landesfachschule für soziale Berufe „Hannah Arendt“ und unserer Dienststelle für Personalentwicklung fürs gute Gelingen beitrugen.

Con riferimento al convegno „A fior di pelle“ del 12 maggio 2006, organizzato dalla scuola provinciale delle professioni Sociali „Hannnah Arendt“ in collaborazione con il nostro Servizio sviluppo del personale, è doveroso un ringraziamento di cuore ai Servizi sociali che, oltre al loro contributo per la buona riuscita del convegno, ci hanno messo a disposizione i loro disegni.

KOORDINATOR/ COORDINATORE

Dr. Karl TRAGUST	Tel. 0471 411 52	karl.tragust@provinz.bz.it
------------------	------------------	----------------------------

KURSLEITERINNEN/ DIRETTRICI/TORI DEL CORSO

Dr. Reinhard GUNSCH	Tel. 0471 411 525	reinhard.gunsch@provinz.bz.it
Soz.Ass. Maria MINACAPILLI	Tel. 0471 411 588	maria.minacapilli@provinz.bz.it
Erica GASPARI	Tel. 0471 411 548	erica.gaspari@provinz.bz.it
Mag.phil. Ada PIROZZI	Tel. 0471 411 593	ada.pirozzi@provinz.bz.it

BERATER IM PERSONALRECHT/ CONS. ASP. GIURIDICI DEL PERS.

Dott. Floriano LONGHI	Tel. 0471 411 594	floriano.longhi@provinz.bz.it
-----------------------	-------------------	-------------------------------

SEKRETARIAT/ SEGRETERIA

Fax 0471 411 515

Veruska STAMPFER	Tel. 0471 411 527	veruska.stampfer@provinz.bz.it
Petra WOHLGEMUTH	Tel. 0471 411 517	petra.wohlgemuth@provinz.bz.it

KOORDINATOR/ COORDINATORE

Dr. Karl TRAGUST	Tel. 0471 411 52	karl.tragust@provinz.bz.it
------------------	------------------	----------------------------

KURSLEITERINNEN/ DIRETTRICI/TORI DEL CORSO

Dr. Reinhard GUNSCH	Tel. 0471 411 525	reinhard.gunsch@provinz.bz.it
Soz.Ass. Maria MINACAPILLI	Tel. 0471 411 588	maria.minacapilli@provinz.bz.it
Erica GASPARI	Tel. 0471 411 548	erica.gaspari@provinz.bz.it
Mag.phil. Ada PIROZZI	Tel. 0471 411 593	ada.pirozzi@provinz.bz.it

BERATER IM PERSONALRECHT/ CONS. ASP. GIURIDICI DEL PERS.

Dott. Floriano LONGHI	Tel. 0471 411 594	floriano.longhi@provinz.bz.it
-----------------------	-------------------	-------------------------------

SEKRETARIAT/ SEGRETERIA

Fax 0471 411 515

Veruska STAMPFER	Tel. 0471 411 527	veruska.stampfer@provinz.bz.it
Petra WOHLGEMUTH	Tel. 0471 411 517	petra.wohlgemuth@provinz.bz.it

KOORDINATOR/ COORDINATORE

Dr. Karl TRAGUST	Tel. 0471 411 52	karl.tragust@provinz.bz.it
------------------	------------------	----------------------------

KURSLEITERINNEN/ DIRETTRICI/TORI DEL CORSO

Dr. Reinhard GUNSCH	Tel. 0471 411 525	reinhard.gunsch@provinz.bz.it
Soz.Ass. Maria MINACAPILLI	Tel. 0471 411 588	maria.minacapilli@provinz.bz.it
Erica GASPARI	Tel. 0471 411 548	erica.gaspari@provinz.bz.it
Mag.phil. Ada PIROZZI	Tel. 0471 411 593	ada.pirozzi@provinz.bz.it

BERATER IM PERSONALRECHT/ CONS. ASP. GIURIDICI DEL PERS.

Dott. Floriano LONGHI	Tel. 0471 411 594	floriano.longhi@provinz.bz.it
-----------------------	-------------------	-------------------------------

SEKRETARIAT/ SEGRETERIA

Fax 0471 411 515

Veruska STAMPFER	Tel. 0471 411 527	veruska.stampfer@provinz.bz.it
Petra WOHLGEMUTH	Tel. 0471 411 517	petra.wohlgemuth@provinz.bz.it

KOORDINATOR/ COORDINATORE

Dr. Karl TRAGUST	Tel. 0471 411 52	karl.tragust@provinz.bz.it
------------------	------------------	----------------------------

KURSLEITERINNEN/ DIRETTRICI/TORI DEL CORSO

Dr. Reinhard GUNSCH	Tel. 0471 411 525	reinhard.gunsch@provinz.bz.it
Soz.Ass. Maria MINACAPILLI	Tel. 0471 411 588	maria.minacapilli@provinz.bz.it
Erica GASPARI	Tel. 0471 411 548	erica.gaspari@provinz.bz.it
Mag.phil. Ada PIROZZI	Tel. 0471 411 593	ada.pirozzi@provinz.bz.it

BERATER IM PERSONALRECHT/ CONS. ASP. GIURIDICI DEL PERS.

Dott. Floriano LONGHI	Tel. 0471 411 594	floriano.longhi@provinz.bz.it
-----------------------	-------------------	-------------------------------

SEKRETARIAT/ SEGRETERIA

Fax 0471 411 515

Veruska STAMPFER	Tel. 0471 411 527	veruska.stampfer@provinz.bz.it
Petra WOHLGEMUTH	Tel. 0471 411 517	petra.wohlgemuth@provinz.bz.it



Herbst/Autunno 2006

Dienststelle für Personalentwicklung
Servizio Sviluppo Personale
Freiheitsstraße/Corso Libertà 15
I-39100 BOZEN/BOLZANO
Tel. 0471 411 527 - 17
Fax 0471 411 515
sozialwesen@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/sozialwesen
www.provincia.bz.it/politiche-sociali

JULI/LUGL.	AUG./AGOS.	SEPT./SETT.	OKT./OTTOB.	NOV./NOVEM.	DEZ./DICEM.
1 S/S	1 D/M	1 F/V	1 S/D	1 M/M	1 F/V
2 S/D	2 M/M	2 S/S	2 M/L	2 D/G	2 S/S
3 M/L	3 D/G	3 S/D	3 D/M	3 F/V	3 S/D
4 M/L	4 F/V	4 M/L	4 M/M	4 S/S	4 M/L
5 M/M	5 S/S	5 D/M	5 D/G	5 S/D	5 D/M
6 D/G	6 S/D	6 M/M	6 F/V	6 M/L	6 D/M
7 F/V	7 M/L	7 D/G	7 S/S	7 D/M	7 D/G
8 S/S	8 D/M	8 F/V	8 S/D	8 M/M	8 F/V
9 S/D	9 M/M	9 S/S	9 M/L	9 D/G	9 S/S
10 M/L	10 D/G	10 S/D	10 D/M	10 F/V	10 S/D
11 D/M	11 F/V	11 M/L	11 M/M	11 S/S	11 M/L
12 M/M	12 S/S	12 D/M	12 D/G	12 S/D	12 D/M
13 D/G	13 S/D	13 M/M	13 F/V	13 M/L	13 M/M
14 F/V	14 M/L	14 D/G	14 S/S	14 D/M	14 D/G
15 S/S	15 D/M	15 F/V	15 S/D	15 M/M	15 F/V
16 S/D	16 M/M	16 S/S	16 M/L	16 D/G	16 S/S
17 M/L	17 D/G	17 S/D	17 D/M	17 F/V	17 S/D
18 D/M	18 F/V	18 M/L	18 M/M	18 S/S	18 M/L
19 M/M	19 S/S	19 D/M	19 D/G	19 S/D	19 D/M
20 D/G	20 S/D	20 M/M	20 F/V	20 M/L	20 M/M
21 F/V	21 M/L	21 D/G	21 S/S	21 D/M	21 D/G
22 S/S	22 D/M	22 F/V	22 S/D	22 M/M	22 F/V
23 S/D	23 M/M	23 S/S	23 M/L	23 D/G	23 S/S
24 M/L	24 D/G	24 S/D	24 D/M	24 F/V	24 S/D
25 D/M	25 F/V	25 M/M	25 M/M	25 S/S	25 M/L
26 M/M	26 S/S	26 D/M	26 D/G	26 S/D	26 D/M
27 D/G	27 S/D	27 M/M	27 F/V	27 M/L	27 M/M
28 F/V	28 M/L	28 D/G	28 S/S	28 D/M	28 D/G
29 S/S	29 D/M	29 F/V	29 S/D	29 M/M	29 F/V
30 S/D	30 M/M	30 S/S	30 M/L	30 D/G	30 S/S
31 M/L	31 D/G		31 D/M		31 S/D

Fortbildungstermine werden hervorgehoben! Date dei corsi sono evidenziate!



Herbst/Autunno 2006

Dienststelle für Personalentwicklung
Servizio Sviluppo Personale
Freiheitsstraße/Corso Libertà 15
I-39100 BOZEN/BOLZANO
Tel. 0471 411 527 - 17
Fax 0471 411 515
sozialwesen@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/sozialwesen
www.provincia.bz.it/politiche-sociali

JULI/LUGL.	AUG./AGOS.	SEPT./SETT.	OKT./OTTOB.	NOV./NOVEM.	DEZ./DICEM.
1 S/S	1 D/M	1 F/V	1 S/D	1 M/M	1 F/V
2 S/D	2 M/M	2 S/S	2 M/L	2 D/G	2 S/S
3 M/L	3 D/G	3 S/D	3 D/M	3 F/V	3 S/D
4 M/L	4 F/V	4 M/L	4 M/M	4 S/S	4 M/L
5 M/M	5 S/S	5 D/M	5 D/G	5 S/D	5 D/M
6 D/G	6 S/D	6 M/M	6 F/V	6 M/L	6 D/M
7 F/V	7 M/L	7 D/G	7 S/S	7 D/M	7 D/G
8 S/S	8 D/M	8 F/V	8 S/D	8 M/M	8 F/V
9 S/D	9 M/M	9 S/S	9 M/L	9 D/G	9 S/S
10 M/L	10 D/G	10 S/D	10 D/M	10 F/V	10 S/D
11 D/M	11 F/V	11 M/L	11 M/M	11 S/S	11 M/L
12 M/M	12 S/S	12 D/M	12 D/G	12 S/D	12 D/M
13 D/G	13 S/D	13 M/M	13 F/V	13 M/L	13 M/M
14 F/V	14 M/L	14 D/G	14 S/S	14 D/M	14 D/G
15 S/S	15 D/M	15 F/V	15 S/D	15 M/M	15 F/V
16 S/D	16 M/M	16 S/S	16 M/L	16 D/G	16 S/S
17 M/L	17 D/G	17 S/D	17 D/M	17 F/V	17 S/D
18 D/M	18 F/V	18 M/L	18 M/M	18 S/S	18 M/L
19 M/M	19 S/S	19 D/M	19 D/G	19 S/D	19 D/M
20 D/G	20 S/D	20 M/M	20 F/V	20 M/L	20 M/M
21 F/V	21 M/L	21 D/G	21 S/S	21 D/M	21 D/G
22 S/S	22 D/M	22 F/V	22 S/D	22 M/M	22 F/V
23 S/D	23 M/M	23 S/S	23 M/L	23 D/G	23 S/S
24 M/L	24 D/G	24 S/D	24 D/M	24 F/V	24 S/D
25 D/M	25 F/V	25 M/M	25 M/M	25 S/S	25 M/L
26 M/M	26 S/S	26 D/M	26 D/G	26 S/D	26 D/M
27 D/G	27 S/D	27 M/M	27 F/V	27 M/L	27 M/M
28 F/V	28 M/L	28 D/G	28 S/S	28 D/M	28 D/G
29 S/S	29 D/M	29 F/V	29 S/D	29 M/M	29 F/V
30 S/D	30 M/M	30 S/S	30 M/L	30 D/G	30 S/S
31 M/L	31 D/G		31 D/M		31 S/D

Fortbildungstermine werden hervorgehoben! Date dei corsi sono evidenziate!



Herbst/Autunno 2006

Dienststelle für Personalentwicklung
Servizio Sviluppo Personale
Freiheitsstraße/Corso Libertà 15
I-39100 BOZEN/BOLZANO
Tel. 0471 411 527 - 17
Fax 0471 411 515
sozialwesen@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/sozialwesen
www.provincia.bz.it/politiche-sociali

JULI/LUGL.	AUG./AGOS.	SEPT./SETT.	OKT./OTTOB.	NOV./NOVEM.	DEZ./DICEM.
1 S/S	1 D/M	1 F/V	1 S/D	1 M/M	1 F/V
2 S/D	2 M/M	2 S/S	2 M/L	2 D/G	2 S/S
3 M/L	3 D/G	3 S/D	3 D/M	3 F/V	3 S/D
4 M/L	4 F/V	4 M/L	4 M/M	4 S/S	4 M/L
5 M/M	5 S/S	5 D/M	5 D/G	5 S/D	5 D/M
6 D/G	6 S/D	6 M/M	6 F/V	6 M/L	6 D/M
7 F/V	7 M/L	7 D/G	7 S/S	7 D/M	7 D/G
8 S/S	8 D/M	8 F/V	8 S/D	8 M/M	8 F/V
9 S/D	9 M/M	9 S/S	9 M/L	9 D/G	9 S/S
10 M/L	10 D/G	10 S/D	10 D/M	10 F/V	10 S/D
11 D/M	11 F/V	11 M/L	11 M/M	11 S/S	11 M/L
12 M/M	12 S/S	12 D/M	12 D/G	12 S/D	12 D/M
13 D/G	13 S/D	13 M/M	13 F/V	13 M/L	13 M/M
14 F/V	14 M/L	14 D/G	14 S/S	14 D/M	14 D/G
15 S/S	15 D/M	15 F/V	15 S/D	15 M/M	15 F/V
16 S/D	16 M/M	16 S/S	16 M/L	16 D/G	16 S/S
17 M/L	17 D/G	17 S/D	17 D/M	17 F/V	17 S/D
18 D/M	18 F/V	18 M/L	18 M/M	18 S/S	18 M/L
19 M/M	19 S/S	19 D/M	19 D/G	19 S/D	19 D/M
20 D/G	20 S/D	20 M/M	20 F/V	20 M/L	20 M/M
21 F/V	21 M/L	21 D/G	21 S/S	21 D/M	21 D/G
22 S/S	22 D/M	22 F/V	22 S/D	22 M/M	22 F/V
23 S/D	23 M/M	23 S/S	23 M/L	23 D/G	23 S/S
24 M/L	24 D/G	24 S/D	24 D/M	24 F/V	24 S/D
25 D/M	25 F/V	25 M/M	25 M/M	25 S/S	25 M/L
26 M/M	26 S/S	26 D/M	26 D/G	26 S/D	26 D/M
27 D/G	27 S/D	27 M/M	27 F/V	27 M/L	27 M/M
28 F/V	28 M/L	28 D/G	28 S/S	28 D/M	28 D/G
29 S/S	29 D/M	29 F/V	29 S/D	29 M/M	29 F/V
30 S/D	30 M/M	30 S/S	30 M/L	30 D/G	30 S/S
31 M/L	31 D/G		31 D/M		31 S/D

Fortbildungstermine werden hervorgehoben! Date dei corsi sono evidenziate!



Herbst/Autunno 2006

Dienststelle für Personalentwicklung
Servizio Sviluppo Personale
Freiheitsstraße/Corso Libertà 15
I-39100 BOZEN/BOLZANO
Tel. 0471 411 527 - 17
Fax 0471 411 515
sozialwesen@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/sozialwesen
www.provincia.bz.it/politiche-sociali

JULI/LUGL.	AUG./AGOS.	SEPT./SETT.	OKT./OTTOB.	NOV./NOVEM.	DEZ./DICEM.
1 S/S	1 D/M	1 F/V	1 S/D	1 M/M	1 F/V
2 S/D	2 M/M	2 S/S	2 M/L	2 D/G	2 S/S
3 M/L	3 D/G	3 S/D	3 D/M	3 F/V	3 S/D
4 M/L	4 F/V	4 M/L	4 M/M	4 S/S	4 M/L
5 M/M	5 S/S	5 D/M	5 D/G	5 S/D	5 D/M
6 D/G	6 S/D	6 M/M	6 F/V	6 M/L	6 D/M
7 F/V	7 M/L	7 D/G	7 S/S	7 D/M	7 D/G
8 S/S	8 D/M	8 F/V	8 S/D	8 M/M	8 F/V
9 S/D	9 M/M	9 S/S	9 M/L	9 D/G	9 S/S
10 M/L	10 D/G	10 S/D	10 D/M	10 F/V	10 S/D
11 D/M	11 F/V	11 M/L	11 M/M	11 S/S	11 M/L
12 M/M	12 S/S	12 D/M	12 D/G	12 S/D	12 D/M
13 D/G	13 S/D	13 M/M	13 F/V	13 M/L	13 M/M
14 F/V	14 M/L	14 D/G	14 S/S	14 D/M	14 D/G
15 S/S	15 D/M	15 F/V	15 S/D	15 M/M	15 F/V
16 S/D	16 M/M	16 S/S	16 M/L	16 D/G	16 S/S
17 M/L	17 D/G	17 S/D	17 D/M	17 F/V	17 S/D
18 D/M	18 F/V	18 M/L	18 M/M	18 S/S	18 M/L
19 M/M	19 S/S	19 D/M	19 D/G	19 S/D	19 D/M
20 D/G	20 S/D	20 M/M	20 F/V	20 M/L	20 M/M
21 F/V	21 M/L	21 D/G	21 S/S	21 D/M	21 D/G
22 S/S	22 D/M	22 F/V	22 S/D	22 M/M	22 F/V
23 S/D	23 M/M	23 S/S	23 M/L	23 D/G	23 S/S
24 M/L	24 D/G	24 S/D	24 D/M	24 F/V	24 S/D
25 D/M	25 F/V	25 M/M	25 M/M	25 S/S	25 M/L
26 M/M	26 S/S	26 D/M	26 D/G	26 S/D	26 D/M
27 D/G	27 S/D	27 M/M	27 F/V	27 M/L	27 M/M
28 F/V	28 M/L	28 D/G	28 S/S	28 D/M	28 D/G
29 S/S	29 D/M	29 F/V	29 S/D	29 M/M	29 F/V
30 S/D	30 M/M	30 S/S	30 M/L	30 D/G	30 S/S
31 M/L	31 D/G		31 D/M		31 S/D

Fortbildungstermine werden hervorgehoben! Date dei corsi sono evidenziate!

